



AKKU CAMPING-DUSCHSET

RECHARGEABLE CAMPING SHOWER SET

60104



DE – BENUTZERHANDBUCH	02 - 07
EN – USER'S INSTRUCTION	08 - 13
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI	14 - 19
ES – MANUAL DEL USUARIO	20 - 25
FR – MANUEL D'UTILISATION	26 - 31
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING	32 - 37
FI – KÄYTTÖOHJE	38 - 43
DK – BRUGERHÅNDBOG	44 - 49
SE – ANVÄNDARMANUAL	50 - 55

DE

EINLEITUNG

EN

Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt der Marke Camp4 entschieden. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, lesen Sie bitte vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise und Warnhinweise, um Schäden am Produkt und Verletzungen zu vermeiden. Diese Anweisungen basieren auf EU-Normen und -Vorschriften.

IT

Beachten Sie daher bei der Verwendung des Produkts im Ausland die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an Dritte weiter, wenn Sie das Produkt verkaufen.

ES

Bei Fragen, Problemen oder Anregungen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie dabei bitte immer die Artikel- und Rechnungsnummer sowie die Kundennummer (falls vorhanden) an.

FR

Service-Kontakt:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

NL

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

FI

E-Mail: service@reimo.com

SICHERHEITSHINWEISE

DK

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie diese stets zusammen mit dem Produkt auf. Die Verwendung des Produkts setzt automatisch voraus, dass diese Anweisungen vollständig gelesen und verstanden wurden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte umgehend an den technischen Support von Reimo, bevor Sie das Produkt verwenden.

SE

HINWEIS: DER DUSCHKOPF ENTHÄLT KLEINE TEILE, DIE EINE ERSTICKUNGSGEFAHR DARSTELLEN KÖNNEN.



WARNUNG: Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Stromschlag:

- Verwenden Sie das Produkt nur mit einem USB-Ausgangsgerät welches eine stabile Gleichspannung von 5 V, $\geq 0,5$ A liefert.
- Nicht zerlegen; der Kontakt mit stromführenden Schaltkreisen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

Brandgefahr:

- Laden Sie das Gerät niemals in direktem Sonnenlicht oder bei Temperaturen über 50 °C (122 °F).
- Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht mit Materialien ab – es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr.
- Ziehen Sie sofort den Stecker, wenn Sie einen Brandgeruch wahrnehmen oder Rauch aufsteigt.

Gesundheitsgefahr:

- Batterien enthalten giftige und umweltschädliche Schwermetalle. Öffnen oder beschädigen Sie sie nicht und entsorgen Sie sie nicht in der Umwelt.
- Die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ist nur unter Aufsicht oder nach Unterweisung in die sichere Verwendung und das Verständnis der Gefahren zulässig.
- Kinder dürfen ohne Aufsicht nicht damit spielen oder Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Die starke Duschkopfbaugruppe enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können.

Verletzungsgefahr:

- Batterien enthalten gefährliche Säure. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Bei Hautkontakt waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ab. Bei Verletzungen durch die Säure

suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Die Installation, Entfernung und Reparatur muss von einer qualifizierten oder kompetenten Person unter Verwendung geeigneter Befestigungselemente durchgeführt werden.
- Die eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss fest verschlossen ist, und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, um Schäden zu vermeiden.



VORSICHT: Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu leichten Verletzungen oder zum Tod führen

Gefahren durch Wasser und Umwelteinflüsse:

- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen, Heizgeräten und anderen direkten Wärmequellen fern. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da die Batterie eine Explosionsgefahr darstellt.

ANWENDBEREICH UND EINSCHRÄNKUNGEN

Das Akku Camping-Duschset ist für die Dusche mit Trinkwasser vorgesehen. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten ist verboten und kann das Produkt, Personen oder die Umwelt schädigen.

HINWEIS

Allgemeine Gerätenutzung:

- Nur mit Wasser im Temperaturbereich von 10 °C bis 50 °C betreiben.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass keine Teile beschädigt oder abgenutzt sind und alle Schrauben fest angezogen sind.

Wartung der Pumpe:

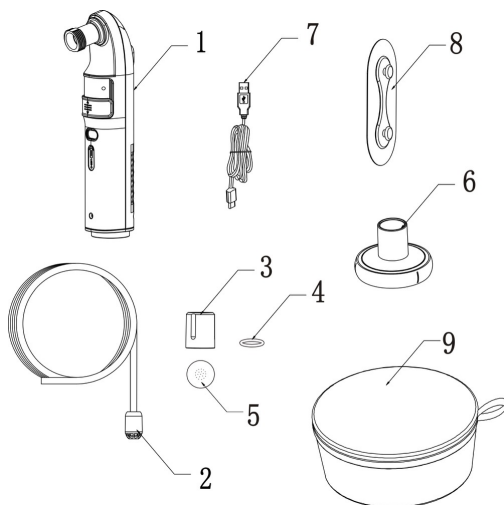
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie die Dusche nicht mit Meerwasser oder schlammigem/verschmutztem Wasser aus einem Pool oder Fluss.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost. Frost beschädigt den Motor und das Kabel.

Wartung des Akkus:

- Lassen Sie das Gerät nicht vollständig entladen: Laden Sie es mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf, insbesondere wenn es nicht verwendet wird.
- Eine unsachgemäße Behandlung der Batterie kann zu Kapazitätsverlust oder Fehlfunktionen führen.

PRODUKTÜBERSICHT

1. Campingdusche mit Akku
2. Filterkopf mit 2 m Schlauch
3. Duschkopf, Strahl: kräftig
4. O-Ring
5. Einlage
6. Duschkopf, Strahl: sanft
7. USB-C-Ladekabel
8. Klebehaken
9. Aufbewahrungstasche



DE

Optionaler Montageadapter, Teilenummer 63191

EN

IT

ES

FR

NL

FI

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

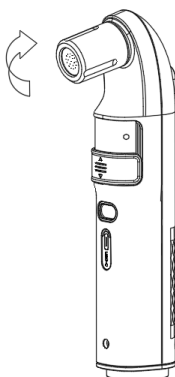
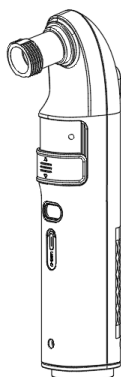
DK

SE

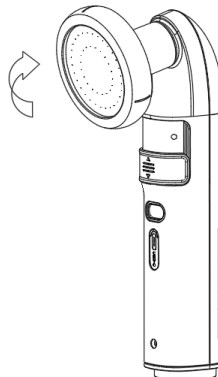
Spannung	3,7 V DC	Batteriekapazität	1600 mAh
Aktuell	≤1,5 A	Betriebsdauer	60–80 Minuten
Strom	≤5,55 W	Eingang	5 V 1 A
Produktgröße	96x70x211 mm	Ladezeit	≈ 3–4 Stunden
Wasserdicht	IPX6	Schlauch	2 Meter
Wasserdurchfluss	0,5 l – 1,1 l	Gewicht	550 Gramm

BEDIENUNG**1. Zubehör anbringen:**

Drehen Sie einen der beiden Duschköpfe (Strahlart: sanft oder kräftig) auf das Gerät.

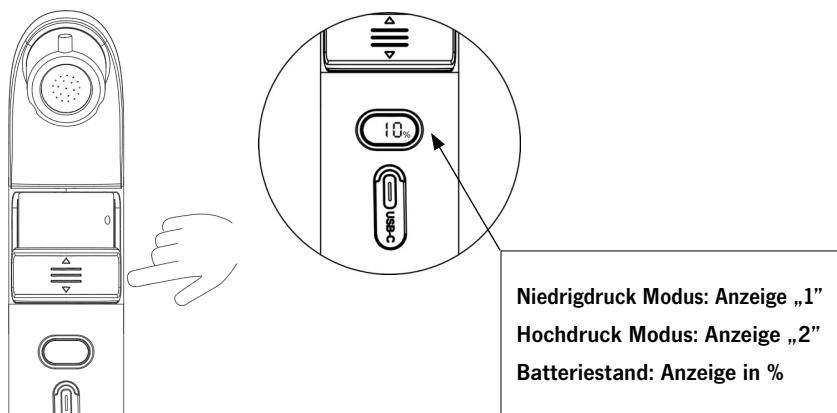


Strahlart: kräftig

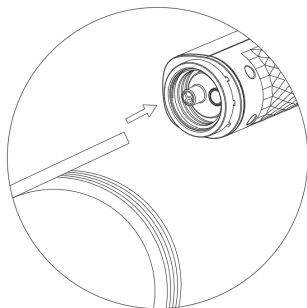


Strahlart: sanft

2. Schieben Sie die Schutzabdeckung des Schalters nach oben, um den Schalter für den Betrieb zu berühren. Schieben Sie die Schutzabdeckung nach Gebrauch nach unten, bevor Sie das Gerät verstauen. Hinweise: Der Knopf verfügt über zwei Druckregelungseinstellungen: Berühren Sie den Schalter, um den Niederdruckmodus zu aktivieren, ein Doppelklick auf den Schalter aktiviert den Hochdruckmodus. Hinweise: Das LCD-Display zeigt den Betriebsmodus und den Batteriestatus an.



3. Befestigen Sie den Schlauch am Hauptgriff, indem Sie ihn in die Öffnung an der Unterseite einführen. Stecken Sie das andere Ende des Schlauchs (mit dem Filterkopf) in einen beliebigen Wasserbehälter mit sauberem Wasser.



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

AUFLADEN UND AUFBEWAHREN

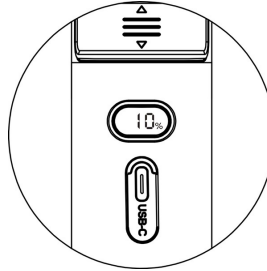
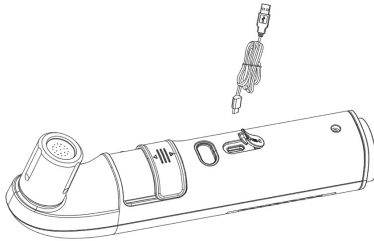
EN

IT

ES

FR

NL

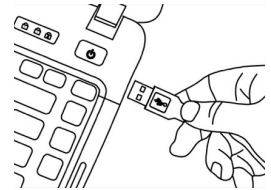
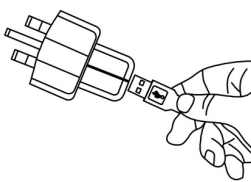


Öffnen Sie die Anschlußabdeckung und schließen Sie das USB-Kabel an, um das Gerät aufzuladen, wenn der Akku fast leer ist. Schließen Sie das USB-Ladekabel an:

FI

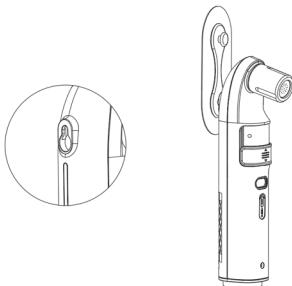
DK

SE



WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts kein Ladegerät mit einer Ausgangsspannung von mehr als 5 V, da dies den Akku beschädigen und zu Bränden und Explosionen führen kann!

Das Produkt kann mit dem selbstklebenden Aufhängenhaken oder dem optionalen Montageadapter an der Wand befestigt werden.



VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Wenn sich Wasser im Produkt befindet, kann es flach oder aufrecht gestellt werden, damit das Wasser durch die Bodenentleerungsöffnung abfließen kann.
2. Wenn der Akku fast leer ist, laden Sie ihn bitte umgehend auf. Während des Ladevorgangs zählt die Digitalanzeige aufwärts und bleibt stabil, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist.
3. Stellen Sie das Hauptgerät nicht unterhalb des Wasserspiegels auf den Boden, wenn der Schlauch mit Wasser verbunden ist, da dies durch den Siphon-Effekt zu Undichtigkeiten führen kann.
4. Wenn Sie eine Wasserflasche zum Aufbewahren von Wasser verwenden, verwenden Sie bitte sauberes Wasser.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein: Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Styropor in die Wertstofftonne.



Elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden!

Diese enthalten giftige und gefährliche Bestandteile, die bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Entsorgen Sie das Gerät in Einklang mit dem Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG).

Elektro-Altgeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen oder den Verkaufsstellen abgegeben werden. Bitte entfernen Sie Batterien und Akkus und entsorgen Sie diese separat.

Batterien und Akkus müssen zum Recycling an dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen abgegeben werden. Alternativ können Sie auch Ihre Verkaufsstelle kontaktieren.

Achten Sie bei der Entsorgung von Batterien darauf, dass diese vollständig entladen sind und isolieren Sie die Pole, um Kurzschlüsse zu verhindern.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter der Reimo-Eigenmarke „Camp4“ vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware. (Beinhaltet nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieverprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Hersteller-garantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr.

Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUCTION

You have chosen a high quality product of the brand Camp4. To ensure that you can enjoy this product for a long time, please read the operating instructions carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings in order to avoid damage to the product and injuries. These instructions are based on EU standards and regulations. Therefore, observe country-specific guidelines and laws when using the product abroad.

Keep these instructions for future reference and pass them on to third parties if you sell the product.

Please contact our customer service if you have any questions, problems or suggestions in connection with this product. Please always quote the item and invoice number, as well as the customer number (if available).

Service contact:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Phone: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the all the instruction manual before use the product and keep the instructions always with the product itself. Use of the product automatically implies that these instructions have been read and understood in their entirety. In case of doubt, please contact Reimo technical support promptly before using the product.

STRONG SHOWER HEAD ASSEMBLY INCLUDES SMALL PARTS THAT COULD BE A CHOKING HAZARD.



WARNING: Not following the warnings below may result in serious injury or death

Electric shock:

- Use only with a USB output device supplying stable DC 5V, $\geq 0.5A$.
- Do not disassemble; exposure to live circuits may cause severe injury or death.
- Do not use the device in case of visible damage

Fire hazard:

- Never charge in direct sunlight or above 50°C (122°F).
- Do not cover the device with any material while charging—risk of overheating and fire
- Immediately unplug if any burning smell or smoke occurs.

Health hazard:

- Batteries contain toxic and environmentally harmful heavy metals. Do not open, damage, or dispose of them in the environment.
- Use by children 8+ and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities is permitted only with supervision or after instruction on safe use and understanding of hazards.
- Children must not play or carry out cleaning or user maintenance without supervision.
- Strong shower head assembly includes small parts that could be a choking hazard.

Risk of injury:

- Batteries contain dangerous acid. Do not let the fluid touch you. If it gets on your skin, wash it off right away with lots of water. Call a doctor immediately if you get hurt by the acid.
- Installation, removal, and repair must be performed by a qualified or competent person using appropriate fixings.
- The built-in rechargeable lithium battery cannot be replaced by the user.
- Make sure charging port is closed tight and do not put the device into water to avoid damage.

! CAUTION: Not following the warnings below may result in minor injury or death

Water and Environmental Hazards:

- Keep the product away from open flames, heaters, and other direct sources of heat. Do not throw the unit into a fire, as the battery creates a risk of explosion.

SCOPE OF APPLICATION AND LIMITATIONS

The Rechargeable Camping Shower Set is made to shower with drinking water, any other liquids is forbidden and can damage the product, people or the environment.

NOTICE

General device usage:

- Operate only with water within the temperature range 10°C to 50°C
- Before use, ensure that there are no broken or worn parts and all screws are fully tightened.

Pump maintenance:

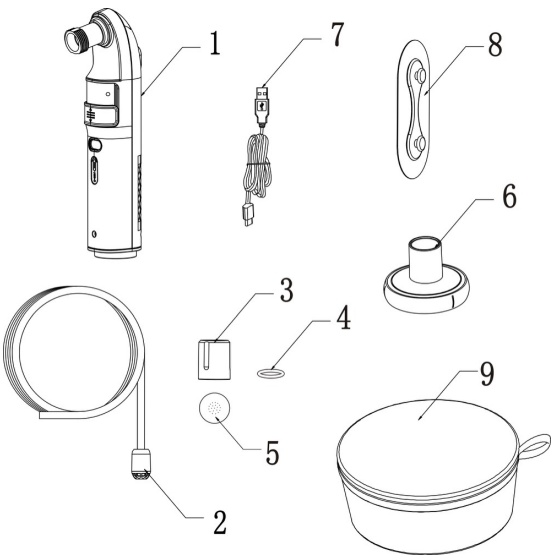
- Do not leave appliance unattended when in use. Switch the power off when not in use.
- Do not use the Shower with water from the sea, or muddy/dirty condition water from pool or river.
- Keep the device away from freezing. Freezing will damage the motor and cord.

Battery Maintenance:

- Don't let the device discharge deeply: charge fully at least once every 3 months, especially if unused.
- Battery Mistreatment can result in capacity loss or malfunction.

PRODUCT OVERVIEW

1. Camping Shower with Battery
2. Filter head with 2m hose
3. Strong Shower Head
4. O-ring
5. Inlay
6. Soft Shower Head
7. USB-C Charging Cable
8. Adhesive-Backed Hanging Hook
9. Zip bag



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Optional Mounting Adapter Part Number 63191



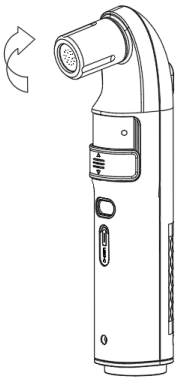
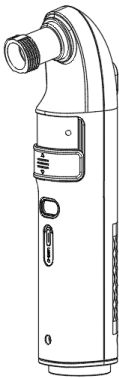
Can be used to attach the rechargeable Camping Shower to a DIN 96 water canister. Suitable for canisters with an opening of Dia. 96 mm. The shower head can then be used as Faucet. The adapter consists of two parts. The threaded mount is removable, allowing the rechargeable Camping Shower Set to function as a pull-out tap shower. The adapter is also suitable for mounting on the wall or on a countertop, serving as a shower holder. Installation hole. Diameter 60 mm, installation depth: 15 mm. Material: plastic, black, dimensions: Diameter 85 / 60 mm, height: 20 mm.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

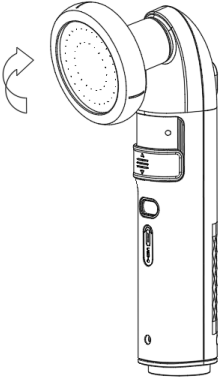
Voltage	3.7V DC	Battery capacity	1600mAh
Current	≤1.5A	Working Time	60-80 minutes
Power	≤5.55W	Input	5V 1A
Product Size	96x70x211 mm	Charging Time	≈ 3-4 hours
Waterproof	IPX6	Hose	2 meters
Water Flow	0.5L - 1.1L	Weight	550 grams

HOW TO OPERATE

1. Attach Accessory: Twist the Strong or Soft Shower Head to the device.

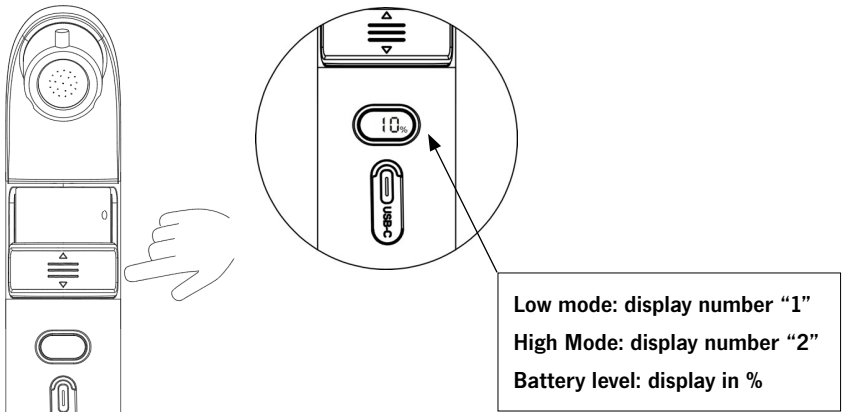


Strong Shower

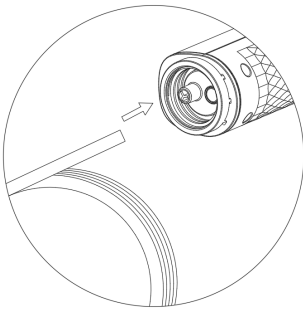


Soft Shower

2. Slide the switch protective cover up to touch the switch for operation. After use, slide down the protective cover before storage. Notes: The button features two pressure control settings: touch the switch to access low pressure mode, and double-click the switch to access high pressure mode. Notes: The LCD displays the working mode and battery status.



3. Attach the hose to the main handle by inserting it into the hole on the bottom. Put the other end of the hose (with the filter head) into any type of water canister with clean water.



DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

DE

EN

IT

ES

FR

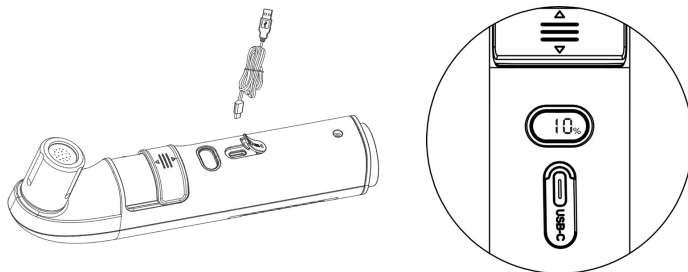
NL

FI

DK

SE

HOW TO CHARGE AND STORE

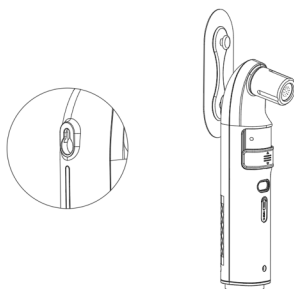


Open the socket cover and plug in the USB cable to charge it when it's low on power. Connect the USB charging cable to:



WARNING! Do not use a charger with an output higher than 5V to charge the device; it may damage the battery and cause fire and explosion!

The product can be hung on the wall with its adhesive-backed hanging hook or the optional mounting adapter.



SAFETY PRECAUTIONS

1. If there is water inside the product, it can be placed flat or upright, and the internal water can be drained through the bottom drainage hole.
2. When the battery is in low power status, please charge it promptly. During charging, the digital display will count upward, and it will stay steadily till it's fully charged.
3. Do not place the main unit below the water level onto ground when the hose connect with water, it will cause leakage by siphonage effect.
4. When using a water bottle to hold water, please use clean water.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type: Cardboard to waste paper, foil and styrofoam to the recycling bin.



Electronic devices and batteries must not be disposed of with household or commercial waste!

These contain toxic and hazardous components that can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. Dispose of the device in accordance with the law on the placing on the market, return and environmentally friendly disposal of electrical and electronic appliances (ElektroG).

Waste electrical and electronic equipment can be disposed of free of charge at municipal recycling centres or points of sale. Please remove batteries and dispose of them separately.

Batteries/rechargeable batteries must be handed in for recycling at public collection centres. Alternatively, you can also contact your point of sale.

When disposing of batteries, ensure that they are fully discharged and insulate the terminals to prevent short circuits.

WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hereinafter referred to as "Reimo" or "we"), provides a three-year warranty on the products sold under its own "Camp4" brand in addition to the statutory rights related to defects. The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
 - We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.
- Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services.

You will acquire ownership of the new parts or replacement parts.

Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found.

Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;
- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods).

Please use secure packaging to ensure that the goods are not damaged during transport.

In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note:

This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge.

This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo. On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position.

If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

INTRODUZIONE

Hai scelto un prodotto di alta qualità del marchio Camp4. Per poter utilizzare questo prodotto a lungo, leggi attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo. Presta particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza e alle avvertenze per evitare danni al prodotto e lesioni personali.

EN

Le presenti istruzioni sono basate sulle norme e sui regolamenti dell'UE. Pertanto, quando si utilizza il prodotto all'estero, osservare le linee guida e le leggi specifiche del paese.

IT

Conservare queste istruzioni per riferimento futuro e trasmetterle a terzi in caso di vendita del prodotto.

ES

In caso di domande, problemi o suggerimenti relativi a questo prodotto, contattate il nostro servizio clienti. Si prega di indicare sempre il numero dell'articolo e della fattura, nonché il numero cliente (se disponibile).

FR

Contatto per l'assistenza:

NL

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefono: +49 6150 8662-370

FI

Email: service@reimo.com

DK

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SE

Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservare sempre le istruzioni insieme al prodotto stesso. L'uso del prodotto implica automaticamente che queste istruzioni siano state lette e comprese nella loro interezza. In caso di dubbi, contattare tempestivamente l'assistenza tecnica Reimo prima di utilizzare il prodotto.

IL RACCORDO DELLA SOFFIATURA DELLA DOCCIA STRONG COMPRENDE PICCOLE PARTI CHE POTREBBERO COSTITUIRE UN PERICOLO DI SOFFOCAMENTO.



AVVERTENZA: la mancata osservanza delle avvertenze riportate di seguito può causare lesioni gravi o morte.

Scossa elettrica:

- Utilizzare solo con un dispositivo di uscita USB che fornisca una tensione continua stabile di 5 V, $\geq 0,5$ A.
- Non smontare; l'esposizione a circuiti sotto tensione può causare lesioni gravi o morte.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di danni visibili.

Pericolo di incendio:

- Non caricare mai il dispositivo alla luce diretta del sole o a temperature superiori a 50 °C (122 °F).
- Non coprire il dispositivo con alcun materiale durante la ricarica: rischio di surriscaldamento e incendio.
- Scollegare immediatamente se si avverte odore di bruciato o si nota fumo.

Pericolo per la salute:

- Le batterie contengono metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente. Non aprirle, danneggiarle o smaltirle nell'ambiente.
- L'uso da parte di bambini di età superiore agli 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte è consentito solo sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro e aver compreso i pericoli.
- I bambini non devono giocare o eseguire operazioni di pulizia o manutenzione senza supervisione.
- Il gruppo doccia forte include piccole parti che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento.

Rischio di lesioni:

- Le batterie contengono acido pericoloso. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua. Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di lesioni causate dall'acido.

- L'installazione, la rimozione e la riparazione devono essere eseguite da una persona qualificata o competente utilizzando fissaggi appropriati.
- La batteria ricaricabile al litio integrata non può essere sostituita dall'utente.
- Assicurarsi che la porta di ricarica sia ben chiusa e non immergere il dispositivo in acqua per evitare danni.



ATTENZIONE: la mancata osservanza delle avvertenze riportate di seguito può causare lesioni lievi o morte.

Pericoli legati all'acqua e all'ambiente:

- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere, riscaldatori e altre fonti dirette di calore. Non gettare l'unità nel fuoco, poiché la batteria crea un rischio di esplosione.

AMBITO DI APPLICAZIONE E LIMITAZIONI

Il set doccia ricaricabile da campeggio è progettato per fare la doccia con acqua potabile; l'uso di altri liquidi è vietato e può danneggiare il prodotto, le persone o l'ambiente.

AVVISO

Uso generale del dispositivo:

- Utilizzare solo acqua con una temperatura compresa tra 10 °C e 50 °C.
- Prima dell'uso, assicurarsi che non vi siano parti rotte o usurate e che tutte le viti siano ben serrate.

Manutenzione della pompa:

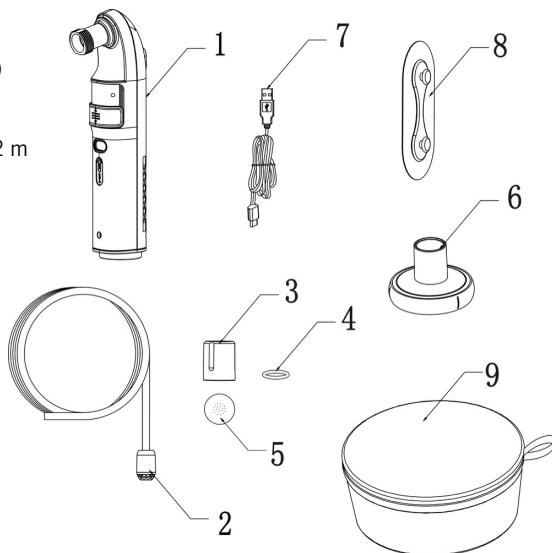
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso. Spegnerne l'alimentazione quando non in uso.
- Non utilizzare la doccia con acqua di mare o acqua fangosa/sporca proveniente da piscine o fiumi.
- Tenere il dispositivo lontano dal gelo. Il gelo danneggia il motore e il cavo.

Manutenzione della batteria:

- Non lasciare che il dispositivo si scarichi completamente: ricaricarlo completamente almeno una volta ogni 3 mesi, soprattutto se non viene utilizzato.
- Un uso improprio della batteria può causare una perdita di capacità o un malfunzionamento.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Doccia da campeggio con batteria
2. Testa del filtro con tubo flessibile da 2 m
3. Testina doccia potente
4. O-ring
5. Inlay
6. Soffione doccia morbido
7. Cavo di ricarica USB-C
8. Gancio adesivo
9. Sacchetto con chiusura a zip



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE
EN
IT

Adattatore di montaggio opzionale Codice articolo 63191



ES
FR
NL
FI

Può essere utilizzato per fissare la doccia da campeggio ricaricabile a un contenitore per acqua DIN 96. Adatto per contenitori con apertura di diametro 96 mm. Il soffione doccia può quindi essere utilizzato come rubinetto. L'adattatore è composto da due parti. Il supporto filettato è rimovibile, consentendo al set doccia da campeggio ricaricabile di funzionare come una doccia a rubinetto estraibile. L'adattatore è adatto anche per il montaggio a parete o su un piano di lavoro, fungendo da supporto per doccia. Foro di installazione. Diametro 60 mm, profondità di installazione: 15 mm. Materiale: plastica, nero, dimensioni: diametro 85/60 mm, altezza: 20 mm.

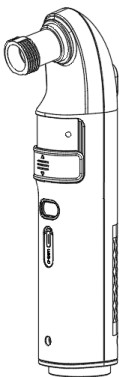
DK
SE

SPECIFICHE TECNICHE

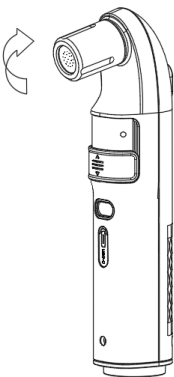
Tensione	3,7 V CC	Capacità della batteria	1600 mAh
Attuale	≤1,5 A	Tempo di funzionamento	60-80 minuti
Alimentazione	≤5,55 W	Ingresso	5V 1A
Dim. del prodotto	96x70x211 mm	Tempo di ricarica	≈ 3-4 ore
Impermeabile	IPX6	Tubo	2 metri
Portata d'acqua	0,5 L - 1,1 L	Peso	550 grammi

COME UTILIZZARE

1. Collegare l'accessorio: ruotare il soffione doccia forte o morbido sul dispositivo.

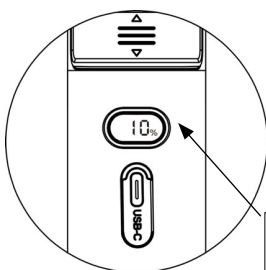
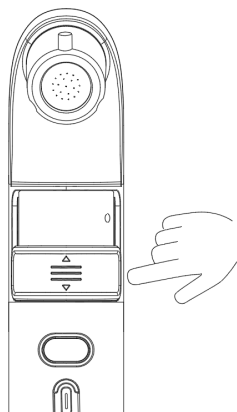


Doccia forte



Doccia delicata

2. Far scorrere il coperchio protettivo dell'interruttore verso l'alto per toccare l'interruttore e azionarlo. Dopo l'uso, far scorrere il coperchio protettivo verso il basso prima di riporre il dispositivo. Note: il pulsante dispone di due impostazioni di controllo della pressione: toccare l'interruttore per accedere alla modalità a bassa pressione e fare doppio clic sull'interruttore per accedere alla modalità ad alta pressione. Note: il display LCD mostra la modalità di funzionamento e lo stato della batteria.

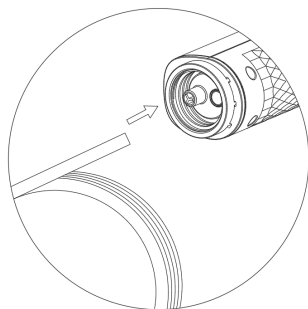


Modalità bassa:
visualizza il numero "1"

Modalità alta:
visualizza il numero "2"

Livello della batteria:
visualizzazione in %

3. Collegare il tubo flessibile all'impugnatura principale inserendolo nel foro sul fondo. Inserire l'altra estremità del tubo flessibile (con la testa del filtro) in qualsiasi tipo di contenitore con acqua pulita.



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

EN

IT

ES

FR

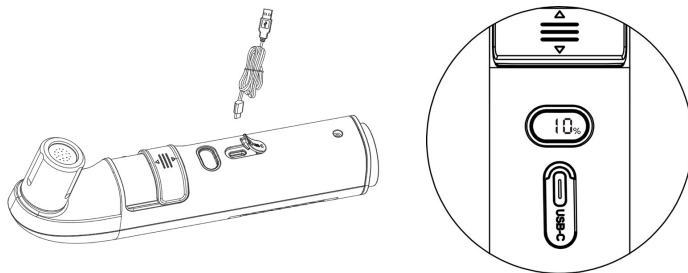
NL

FI

DK

SE

COME RICARICARE E CONSERVARE

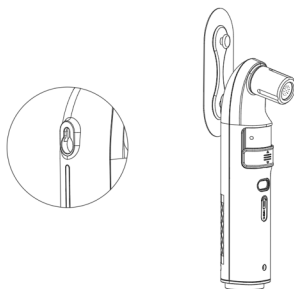


Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo USB per ricaricare il dispositivo quando la batteria è scarica. Collegare il cavo di ricarica USB a:



ATTENZIONE! Non utilizzare un caricabatterie con un'uscita superiore a 5 V per ricaricare il dispositivo; potrebbe danneggiare la batteria e causare incendi ed esplosioni!

Il prodotto può essere appeso alla parete con il gancio adesivo o l'adattatore di montaggio opzionale.



PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Se all'interno del prodotto è presente dell'acqua, è possibile posizionarlo in orizzontale o in verticale e l'acqua interna può essere scaricata attraverso il foro di drenaggio inferiore.
2. Quando la batteria è in stato di bassa carica, ricaricarla tempestivamente. Durante la ricarica, il display digitale conterà in modo crescente e rimarrà stabile fino al completamento della ricarica.
3. Non posizionare l'unità principale sotto il livello dell'acqua sul terreno quando il tubo è collegato all'acqua, poiché ciò causerebbe perdite per effetto sifone.
4. Quando si utilizza una bottiglia per contenere l'acqua, utilizzare acqua pulita.

SMALTIMENTO

Disponete l'imballaggio in base al tipo: Cartone alla carta straccia, foglio e polistirolo al contenitore per il riciclaggio.



I dispositivi elettronici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici o commerciali!

Questi contengono componenti tossici e pericolosi che possono causare danni permanenti all'ambiente se smaltiti in modo errato. Smaltire il dispositivo in conformità con la legge sulla commercializzazione, il ritorno e lo smaltimento ecologico degli apparecchi elettrici ed elettronici (ElektroG).

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere smaltiti gratuitamente presso i centri di riciclaggio comunali o i punti vendita. Rimuovere le batterie e smaltirle separatamente.

Le batterie/batterie ricaricabili devono essere consegnate per il riciclaggio presso i centri di raccolta pubblici. In alternativa, è possibile contattare il punto vendita.

Quando si smaltiscono le batterie, assicurarsi che siano completamente scariche e isolare i terminali per evitare cortocircuiti.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (di seguito "Reimo" o "noi"), fornisce una garanzia di tre anni sui prodotti venduti sotto i propri marchi "CAMP4" oltre ai diritti legali relativi alla presenza di eventuali difetti.

Il periodo di garanzia decorrerà dalla relativa data di fatturazione. L'ambito geografico della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania. Se si riscontrano difetti di materiale o difetti di fabbricazione nei prodotti acquistati durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione forniremo uno dei seguenti servizi come parte della garanzia:

- Ripareremo il prodotto gratuitamente; o
- Sostituiremo il prodotto con uno equivalente gratuitamente.

Reimo acquisisce la proprietà di tutte le parti originali che vengono sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra.

Lei acquisirà la proprietà delle parti nuove o di ricambio. Eventuali riparazioni o sostituzioni fornite ai sensi della garanzia non daranno diritto a estendere o iniziare da capo il relativo periodo di garanzia. Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto in questione o direttamente Reimo direttamente in qualità di garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da difetti di materiale o difetti di fabbricazione. Inoltre, le richieste di garanzia saranno respinte se un qualsiasi danno è causato da:

- normale usura;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o funzionamento contrario alle relative istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura o le avvertenze non vengono rispettate;
- inosservanza delle precauzioni di sicurezza;
- uso della forza (ad es. percosse);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- utilizzo di parti non originali o di qualunque parte non approvata dal produttore;
- fattori ambientali (es. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); o
- trasporto improprio.

Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario consentirci di esaminare il caso in questione (ad esempio inviandoci il prodotto).

Si prega di utilizzare un imballaggio sicuro per assicurarsi che la merce non venga danneggiata durante il trasporto. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura al momento della spedizione del prodotto. Questo ci permetterà di verificare se le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Se non si allega una copia della fattura, potremmo rifiutarci di fornire servizi in garanzia. Se il suo reclamo in garanzia è legittimo, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione (ovvero le rimborseremo le spese di spedizione sostenute per inviarti il prodotto. Include la spedizione solo all'interno della Repubblica Federale di Germania).

Nota bene:

la presente garanzia del produttore fornita da Reimo non limiterà alcun diritto di garanzia legale che lei potrebbe far valere nei confronti di Reimo / di un rivenditore in caso di difetti; potrà esercitare gratuitamente i relativi diritti. La presente garanzia del produttore non influisce sui diritti di garanzia previsti dalla legge che lei può vantare nei confronti di Reimo. Al contrario, questa garanzia del produttore serve a consolidare la sua posizione legale. Se uno qualsiasi degli articoli da lei acquistati è difettoso, può sempre far valere i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che i difetti siano coperti dalla garanzia o che venga fatto valere un reclamo ai sensi della garanzia.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUCCIÓN

Ha elegido un producto de alta calidad de la marca Camp4. Para garantizar que pueda disfrutar de este producto durante mucho tiempo, lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad y las advertencias para evitar daños en el producto y lesiones. Estas instrucciones se basan en las normas y reglamentos de la UE. Por lo tanto, respete las directrices y leyes específicas de cada país cuando utilice el producto en el extranjero. Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas a terceros si vende el producto. Si tiene alguna pregunta, problema o sugerencia en relación con este producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Indique siempre el número de artículo y de factura, así como el número de cliente (si dispone de él).

Contacto de servicio:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Teléfono: +49 6150 8662-370

Correo electrónico: service@reimo.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guarde siempre las instrucciones junto con el producto. El uso del producto implica automáticamente que se han leído y comprendido estas instrucciones en su totalidad. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio técnico de Reimo antes de utilizar el producto.

EL CONJUNTO DE CABEZA DE DUCHA STRONG INCLUYE PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN SUPONER UN PELIGRO DE ASFIXIA.



ADVERTENCIA: El incumplimiento de las advertencias siguientes puede provocar lesiones graves o la muerte.

Descarga eléctrica:

- Utilícelo únicamente con un dispositivo de salida USB que suministre una tensión continua estable de 5 V y $\geq 0,5$ A.
- No lo desmonte; la exposición a circuitos con corriente eléctrica puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles.

Peligro de incendio:

- Nunca lo cargue bajo la luz solar directa o a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F).
- No cubra el dispositivo con ningún material mientras se carga, ya que existe riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
- Desenchufe inmediatamente si nota olor a quemado o ve humo.

Peligro para la salud:

- Las baterías contienen metales pesados tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente. No las abra, dañe ni tire al medio ambiente.
- El uso por parte de niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo está permitido bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso seguro y comprender los riesgos.
- Los niños no deben jugar ni realizar tareas de limpieza o mantenimiento sin supervisión.
- El conjunto del cabezal de ducha potente incluye piezas pequeñas que podrían suponer un riesgo de asfixia.

Riesgo de lesiones:

- Las pilas contienen ácido peligroso. No permita que el líquido le toque. Si entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua. Acuda al médico inmediatamente si sufre alguna lesión

por el ácido.

- La instalación, retirada y reparación deben ser realizadas por una persona cualificada o competente utilizando los accesorios adecuados.
- La batería recargable de litio incorporada no puede ser sustituida por el usuario.
- Asegúrese de que el puerto de carga esté bien cerrado y no sumerja el dispositivo en agua para evitar daños.



PRECAUCIÓN: No seguir las advertencias que se indican a continuación puede provocar lesiones leves o la muerte.

Peligros relacionados con el agua y el medio ambiente:

- Mantenga el producto alejado de llamas abiertas, calefactores y otras fuentes directas de calor. No arroje la unidad al fuego, ya que la batería presenta riesgo de explosión.

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y LIMITACIONES

El set de ducha recargable para acampada está diseñado para ducharse con agua potable; está prohibido utilizar cualquier otro líquido, ya que podría dañar el producto, a las personas o el medio ambiente.

AVISO

Uso general del dispositivo:

- Utilícelo únicamente con agua a una temperatura comprendida entre 10 °C y 50 °C.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que no hay piezas rotas o desgastadas y de que todos los tornillos están bien apretados.

Mantenimiento de la bomba:

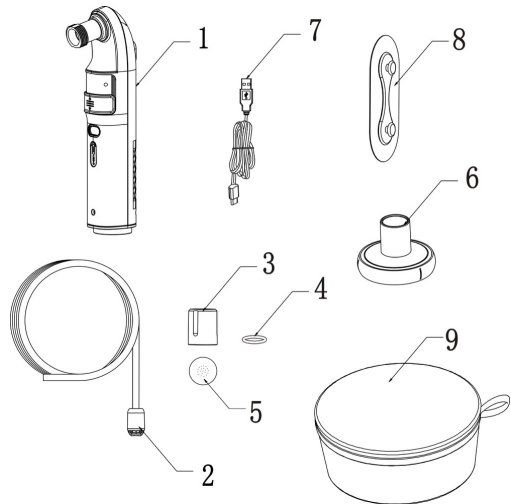
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en uso. Apague la alimentación cuando no lo utilice.
- No utilice la ducha con agua del mar ni con agua turbia o sucia de piscinas o ríos.
- Mantenga el dispositivo alejado de la congelación. La congelación dañará el motor y el cable.

Mantenimiento de la batería:

- No deje que el dispositivo se descargue por completo: cárguelo completamente al menos una vez cada 3 meses, especialmente si no lo utiliza.
- El mal uso de la batería puede provocar una pérdida de capacidad o un mal funcionamiento.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

1. Ducha de camping con batería
2. Cabezal de filtro con manguera de 2 m
3. Cabezal de ducha potente
4. Junta tórica
5. Incrustación
6. Cabezal de ducha suave
7. Cable de carga USB-C
8. Gancho adhesivo para colgar
9. Bolsa con cremallera



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Adaptador de montaje opcional, número de referencia 63191



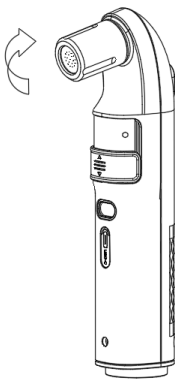
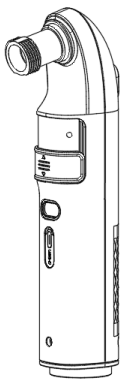
Se puede utilizar para fijar la ducha recargable Camping Shower a un bidón de agua DIN 96. Apto para bidones con una abertura de 96 mm de diámetro. El cabezal de ducha se puede utilizar como grifo. El adaptador consta de dos partes. El soporte roscado es extraíble, lo que permite que el set de ducha recargable Camping Shower funcione como una ducha con grifo extraíble. El adaptador también es adecuado para montarlo en la pared o en una encimera, sirviendo como soporte de ducha. Orificio de instalación. Diámetro 60 mm, profundidad de instalación: 15 mm. Material: plástico, negro, dimensiones: diámetro 85/60 mm, altura: 20 mm.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

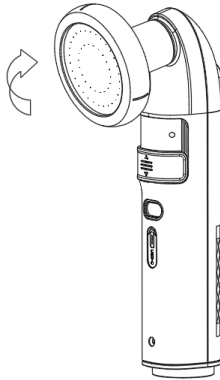
Voltaje	3,7 V CC	Capacidad de la batería	1600 mAh
Actual	≤1,5 A	Tiempo de funcionamiento	60-80 minutos
Potencia	≤5,55 W	Entrada	5 V 1 A
Tamaño del producto	96x70x211 mm	Tiempo de carga	≈ 3-4 horas
Resistente al agua	IPX6	Manguera	2 metros
Caudal de agua	0,5 l - 1,1 l	Peso	550 gramos

CÓMO FUNCIONA

1. Coloque el accesorio: gire el cabezal de ducha fuerte o suave para acoplarlo al dispositivo.

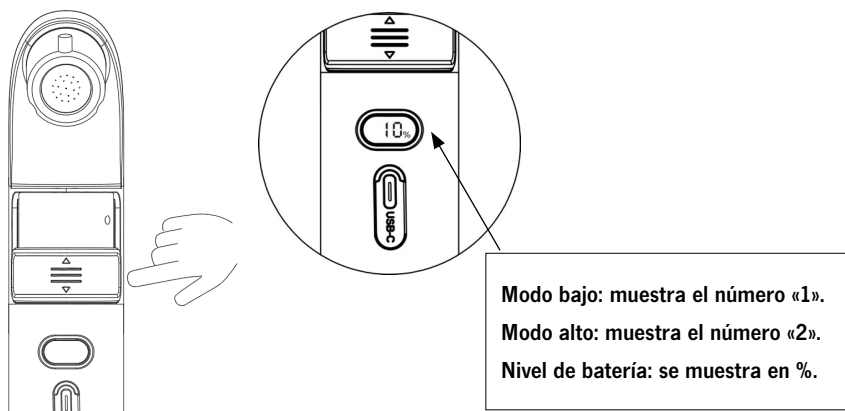


Ducha fuerte

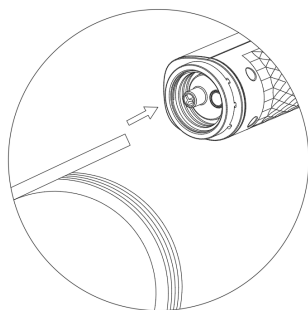


Ducha suave

2. Deslice la cubierta protectora del interruptor hacia arriba para tocar el interruptor y ponerlo en funcionamiento. Después de su uso, deslice la cubierta protectora hacia abajo antes de guardarlo. Notas: El botón cuenta con dos ajustes de control de presión: toque el interruptor para acceder al modo de baja presión y haga doble clic en el interruptor para acceder al modo de alta presión. Notas: La pantalla LCD muestra el modo de funcionamiento y el estado de la batería.

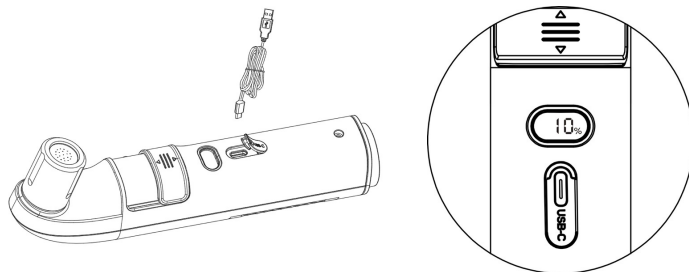


3. Conecte la manguera al mango principal insertándola en el orificio de la parte inferior. Coloque el otro extremo de la manguera (con el cabezal del filtro) en cualquier tipo de recipiente con agua limpia.



DE
 EN
 IT
 ES
 FR
 NL
 FI
 DK
 SE

CÓMO CARGAR Y ALMACENAR

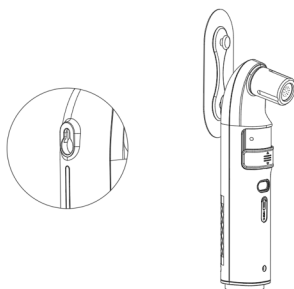


Abra la tapa del enchufe y enchufe el cable USB para cargarlo cuando se esté quedando sin batería. Conecte el cable de carga USB a:



¡ADVERTENCIA! No utilice un cargador con una salida superior a 5 V para cargar el dispositivo, ya que podría dañar la batería y provocar un incendio o una explosión.

El producto se puede colgar en la pared con su gancho adhesivo o con el adaptador de montaje opcional.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Si hay agua dentro del producto, se puede colocar en posición horizontal o vertical, y el agua interna se puede drenar a través del orificio de drenaje inferior.
2. Cuando la batería esté en estado de baja potencia, cárguela inmediatamente. Durante la carga, la pantalla digital contará hacia arriba y permanecerá estable hasta que esté completamente cargada.
3. No coloque la unidad principal por debajo del nivel del agua en el suelo cuando la manguera esté conectada al agua, ya que se producirán fugas por efecto sifón.
4. Cuando utilice una botella de agua para contener agua, utilice agua limpia.

ELIMINACIÓN

Deseche el embalaje según el tipo: El cartón a la papelera, el papel de aluminio y la espuma de poliestireno al contenedor de reciclaje.



Los aparatos electrónicos y las pilas no deben desecharse con la basura doméstica o comercial

Estos contienen componentes tóxicos y peligrosos que pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se desechan de forma incorrecta. Deseche el aparato de acuerdo con la ley sobre la comercialización, la devolución y la eliminación respetuosa con el medio ambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG).

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden desecharse sin coste alguno en los centros de reciclaje municipales o en los puntos de venta. Retire las pilas y deséchelas por separado.

Las pilas/baterías recargables deben entregarse para su reciclaje en centros de recogida públicos. También puede ponerse en contacto con su punto de venta.

Cuando deseche las pilas, asegúrese de que estén completamente descargadas y aisle los terminales para evitar cortocircuitos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La sociedad Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (en adelante «Reimo» o «nosotros») concede una garantía de tres años sobre los productos vendidos bajo sus propias marca «CAMP4», además de los derechos legales relativos a defectos. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de facturación correspondiente. El ámbito geográfico de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania. Si se detectan defectos de material o de fabricación en los productos adquiridos durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios, a nuestra discreción, en virtud de la garantía:

- Repararemos la mercancía gratuitamente; o
- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Las reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del periodo de garantía correspondiente. Si desea presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garantía no se aplicará si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación.

Además, las reclamaciones de garantía serán rechazadas si los daños son causados por:

- desgastes normales;
- el uso incorrecto y no previsto del producto;
- funcionamiento, instalación, montaje o puesta en servicio incorrectos, o funcionamiento o puesta en servicio contrario a las instrucciones de uso y/o instalación correspondientes, en particular si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;
- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- factores medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales, accidentes); o
- transporte inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitirnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, enviándonos la mercancía). Por favor, utilice un embalaje seguro para asegurarse de que la mercancía no sufre daños durante el transporte. Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una copia de la factura con la mercancía. Esto nos permitirá comprobar si se han cumplido las condiciones de la garantía. Si no adjunta una copia de la factura, podremos negarnos a prestarle los servicios cubiertos por la garantía. Si su reclamación de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania).

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Esta garantía de fabricante no afectará a ningún derecho de garantía legal que usted pueda tener con respecto a Reimo. Al contrario, esta garantía del fabricante sirve para reforzar su posición legal. Si uno de los artículos que ha adquirido resulta ser defectuoso, aún puede hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo, independientemente de si los defectos están cubiertos por la garantía o de si se presenta una reclamación de garantía.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUCTION

Vous avez choisi un produit de haute qualité de la marque Camp4. Afin de pouvoir profiter longtemps de ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser. Prêtez une attention particulière aux consignes de sécurité et aux avertissements afin d'éviter tout dommage au produit et toute blessure. Ces instructions sont basées sur les normes et réglementations européennes. Par conséquent, respectez les directives et lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit à l'étranger.

Conservez ces instructions pour référence future et transmettez-les à des tiers si vous vendez le produit. Veuillez contacter notre service clientèle si vous avez des questions, des problèmes ou des suggestions concernant ce produit. Veuillez toujours indiquer le numéro de l'article et de la facture, ainsi que le numéro de client (si disponible).

Contact du service :

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Téléphone : +49 6150 8662-370

Courriel : service@reimo.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le toujours avec le produit. L'utilisation du produit implique automatiquement que ces instructions ont été lues et comprises dans leur intégralité. En cas de doute, veuillez contacter rapidement le service d'assistance technique de Reimo avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT IMPORTANT LA POMME DE DOUCHE COMPREND DE PETITES PIÈCES QUI PEUVENT PRÉSENTER UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.



AVERTISSEMENT : Le non-respect des avertissements ci-dessous peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Choc électrique :

- À utiliser uniquement avec un périphérique de sortie USB fournissant une alimentation stable de 5 V CC, $\geq 0,5$ A.
- Ne pas démonter ; l'exposition à des circuits sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles.

Risque d'incendie :

- Ne chargez jamais l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une température supérieure à 50 °C (122 °F).
- Ne couvrez pas l'appareil avec un quelconque matériau pendant le chargement, car cela pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous détectez une odeur de brûlé ou de la fumée.

Risque pour la santé :

- Les batteries contiennent des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement. Ne les ouvrez pas, ne les endommagez pas et ne les jetez pas dans l'environnement.
- L'utilisation par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites n'est autorisée que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre et la compréhension des dangers.
- Les enfants ne doivent pas jouer, nettoyer ou effectuer l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- La pomme de douche puissante comprend de petites pièces qui pourraient présenter un risque d'étouffement.

Risque de blessure :

- Les piles contiennent un acide dangereux. Ne laissez pas le liquide vous toucher. S'il entre en contact avec votre peau, rincez-la immédiatement à grande eau. Appelez immédiatement un médecin si vous vous blessez avec l'acide.
- L'installation, le retrait et la réparation doivent être effectués par une personne qualifiée ou compétente à l'aide de fixations appropriées.
- La batterie lithium rechargeable intégrée ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
- Assurez-vous que le port de chargement est bien fermé et ne plongez pas l'appareil dans l'eau afin d'éviter tout dommage.



ATTENTION : le non-respect des avertissements ci-dessous peut entraîner des blessures légères ou la mort.

Risques liés à l'eau et à l'environnement :

- Tenez le produit à l'écart des flammes nues, des appareils de chauffage et de toute autre source directe de chaleur. Ne jetez pas l'appareil au feu, car la batterie présente un risque d'explosion.

CHAMP D'APPLICATION ET LIMITATIONS

Le kit de douche de camping rechargeable est conçu pour être utilisé avec de l'eau potable. L'utilisation de tout autre liquide est interdite et peut endommager le produit, blesser des personnes ou nuire à l'environnement.

AVIS

Utilisation générale de l'appareil :

- Utilisez uniquement de l'eau dont la température est comprise entre 10 °C et 50 °C.
- Avant utilisation, assurez-vous qu'aucune pièce n'est cassée ou usée et que toutes les vis sont bien serrées.

Entretien de la pompe :

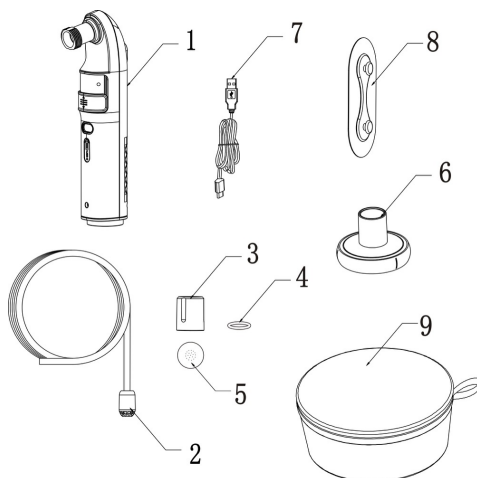
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Éteignez-le lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas la douche avec de l'eau de mer ou de l'eau boueuse/sale provenant d'une piscine ou d'une rivière.
- Protégez l'appareil du gel. Le gel endommagerait le moteur et le cordon d'alimentation.

Entretien de la batterie :

- Ne laissez pas l'appareil se décharger complètement : rechargez-le complètement au moins une fois tous les 3 mois, surtout s'il n'est pas utilisé.
- Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une perte de capacité ou un dysfonctionnement.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

1. Douche de camping avec batterie
2. Tête de filtre avec tuyau de 2 m
3. Pomme de douche puissante
4. Joint torique
5. Incrustation
6. Pomme de douche souple
7. Câble de recharge USB-C
8. Crochet adhésif
9. Sac à fermeture éclair



DE

Adaptateur de montage en option, référence 63191

EN

IT

ES

FR

NL

FI



Peut être utilisé pour fixer la douche de camping rechargeable à un bidon d'eau DIN 96. Convient aux bidons avec une ouverture de 96 mm de diamètre. La pomme de douche peut alors être utilisée comme robinet. L'adaptateur se compose de deux parties. Le support fileté est amovible, ce qui permet au kit de douche de camping rechargeable de fonctionner comme une douche à robinet extractible. L'adaptateur peut également être fixé au mur ou sur un plan de travail, servant alors de support de douche. Trou d'installation. Diamètre 60 mm, profondeur d'installation : 15 mm. Matériau : plastique, noir, dimensions : diamètre 85/60 mm, hauteur : 20 mm.

DK

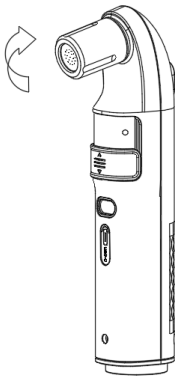
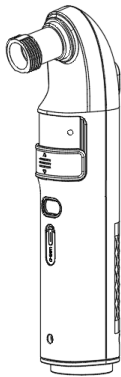
SE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

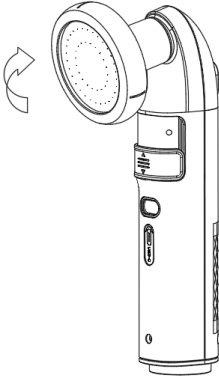
Tension	3,7 V CC	Capacité de la batterie	1600 mAh
Courant	≤1,5 A	Durée de fonctionnement	60 à 80 minutes
Puissance	≤5,55 W	Entrée	5 V 1 A
Dimensions du produit	96x70x211 mm	Temps de charge	≈ 3-4 heures
Étanche	IPX6	Tuyau	2 mètres
Débit d'eau	0,5 L - 1,1 L	Poids	550 grammes

MODE D'EMPLOI

1. Fixez l'accessoire : vissez la pomme de douche forte ou douce sur l'appareil.

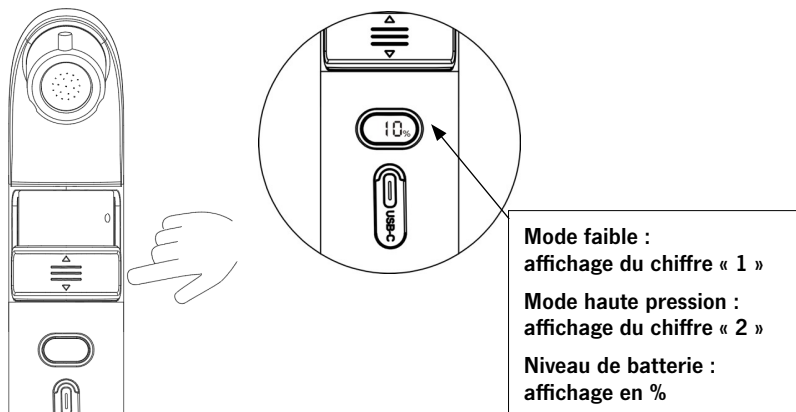


Douche puissante

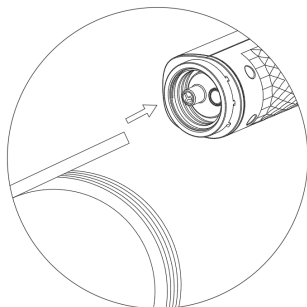


Douche douce

2. Faites glisser le couvercle de protection du commutateur vers le haut pour toucher le commutateur et le faire fonctionner. Après utilisation, faites glisser le couvercle de protection vers le bas avant de ranger l'appareil. Remarques : le bouton dispose de deux réglages de pression : touchez le commutateur pour accéder au mode basse pression et double-cliquez sur le commutateur pour accéder au mode haute pression. Remarques : l'écran LCD affiche le mode de fonctionnement et l'état de la batterie.

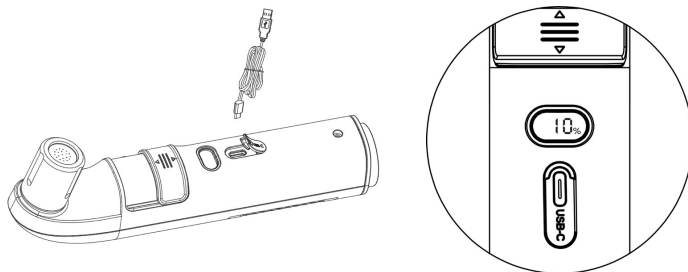


3. Fixez le tuyau à la poignée principale en l'insérant dans le trou situé en bas. Placez l'autre extrémité du tuyau (avec la tête du filtre) dans n'importe quel type de récipient contenant de l'eau propre.



DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

COMMENT CHARGER ET RANGER

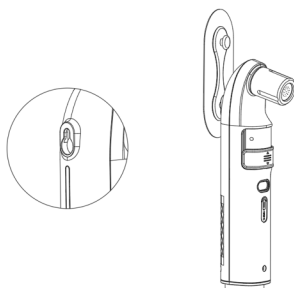


Ouvrez le couvercle de la prise et branchez le câble USB pour le recharger lorsqu'il est faible. Connectez le câble de recharge USB à :



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas de chargeur dont la sortie est supérieure à 5 V pour recharger l'appareil, cela pourrait endommager la batterie et provoquer un incendie ou une explosion !

Le produit peut être accroché au mur à l'aide de son crochet adhésif ou de l'adaptateur de montage en option.



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. S'il y a de l'eau à l'intérieur du produit, celui-ci peut être placé à plat ou à la verticale, et l'eau interne peut être évacuée par le trou de drainage situé au fond.
2. Lorsque la batterie est faible, veuillez la recharger rapidement. Pendant la recharge, l'affichage numérique comptera vers le haut et restera stable jusqu'à ce que la batterie soit complètement rechargée.
3. Ne placez pas l'unité principale sous le niveau de l'eau sur le sol lorsque le tuyau est raccordé à l'eau, car cela provoquerait une fuite par effet de siphonnage.
4. Lorsque vous utilisez une bouteille d'eau pour contenir de l'eau, veuillez utiliser de l'eau propre.

ÉLIMINATION

Disposer de l'emballage en fonction de son type : Le carton est jeté dans la poubelle, le papier d'aluminium et le polystyrène dans la poubelle de recyclage.



Les appareils électroniques et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou commerciaux !

Ces appareils contiennent des composants toxiques et dangereux qui peuvent causer des dommages durables à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Éliminez l'appareil conformément à la loi sur la mise sur le marché, la reprise et l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques (ElektroG).

Les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent être éliminés gratuitement dans les centres de recyclage municipaux ou les points de vente. Veuillez retirer les piles et les éliminer séparément.

Les piles/batteries rechargeables doivent être déposées dans des centres de collecte publics pour être recyclées. Vous pouvez également contacter votre point de vente.

Lors de la mise au rebut des piles, veillez à ce qu'elles soient complètement déchargées et isolez les bornes pour éviter les courts-circuits.

CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « CAMP4 » en plus des droits légaux liés aux défauts. La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

INLEIDING

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product van het merk Camp4. Om ervoor te zorgen dat u lang plezier hebt van dit product, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u het product in gebruik neemt. Let vooral op de veiligheidsinstructies en waarschuwingen om schade aan het product en letsel te voorkomen.

Deze instructies zijn gebaseerd op EU-normen en -voorschriften. Houd daarom bij gebruik van het product in het buitenland rekening met de specifieke richtlijnen en wetten van het betreffende land. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als u het product verkoopt.

Neem contact op met onze klantenservice als u vragen, problemen of suggesties heeft met betrekking tot dit product. Vermeld altijd het artikel- en factuurnummer en het klantnummer (indien beschikbaar).

Service contact:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefoon: +49 6150 8662-370

E-mail: service@reimo.com

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees de volledige gebruiksaanwijzing voordat u het product gebruikt en bewaar de instructies altijd bij het product zelf. Het gebruik van het product houdt automatisch in dat deze instructies volledig zijn gelezen en begrepen. Neem bij twijfel onmiddellijk contact op met de technische ondersteuning van Reimo voordat u het product gebruikt.

DE STRONG -DOUCHEKOP BEVAT KLEINE ONDERDELEN DIE EEN VERSTIKKINGSGEVAAR KUNNEN VORMEN.



WAARSCHUWING: Het niet opvolgen van de onderstaande waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Elektrische schok:

- Gebruik alleen met een USB-uitgangsapparaat dat stabiele DC 5V, $\geq 0,5A$ levert.
- Niet demonteren; blootstelling aan stroomvoerende circuits kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is.

Brandgevaar:

- Laad het apparaat nooit op in direct zonlicht of bij temperaturen boven 50 °C (122 °F).
- Bedek het apparaat niet met materiaal tijdens het opladen – risico op oververhitting en brand
- Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als u een brandlucht of rook waarneemt.

Gezondheidsrisico:

- Batterijen bevatten giftige en milieubelastende zware metalen. Open, beschadig of gooi ze niet weg in het milieu.
- Gebruik door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten is alleen toegestaan onder toezicht of na instructie over veilig gebruik en begrip van de gevaren.
- Kinderen mogen niet zonder toezicht spelen of schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- De krachtige douchekop bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen.

Risico op letsel:

- Batterijen bevatten gevaarlijk zuur. Zorg ervoor dat de vloeistof niet in contact komt met uw huid. Als het op uw huid terechtkomt, spoel het dan onmiddellijk af met veel water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u letsel oploopt door het zuur.
- Installatie, verwijdering en reparatie moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd of bekwaam

persoon met behulp van geschikte bevestigingsmiddelen.

- De ingebouwde oplaadbare lithiumbatterij kan niet door de gebruiker worden vervangen.
- Zorg ervoor dat de oplaadpoort goed is afgesloten en dompel het apparaat niet onder in water om schade te voorkomen.



LET OP: Het niet opvolgen van de onderstaande waarschuwingen kan leiden tot licht letsel of de dood.

Water- en milieugevaren:

- Houd het product uit de buurt van open vuur, verwarmingstoestellen en andere directe warmtebronnen. Gooi het apparaat niet in het vuur, aangezien de batterij een explosiegevaar vormt.

TOEPASSINGSGEBIED EN BEPERKINGEN

De oplaadbare campingshower is gemaakt om te douchen met drinkwater. Het gebruik van andere vloeistoffen is verboden en kan het product, mensen of het milieu beschadigen.

OPMERKING

Algemeen gebruik van het apparaat:

- Gebruik alleen water met een temperatuur tussen 10 °C en 50 °C.
- Controleer voor gebruik of er geen kapotte of versleten onderdelen zijn en of alle schroeven goed zijn vastgedraaid.

Onderhoud van de pomp:

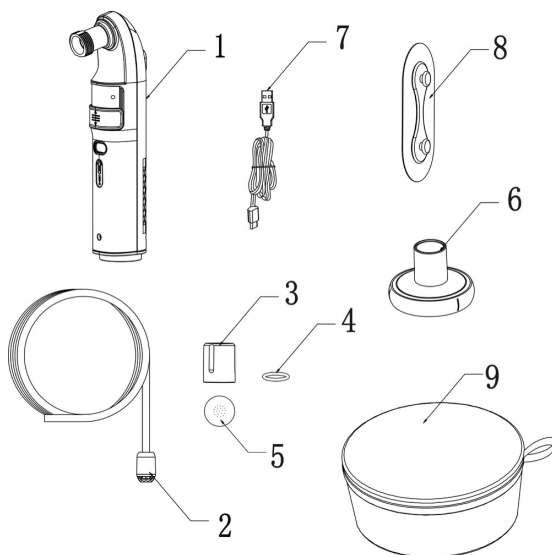
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter. Schakel de stroom uit wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik de douche niet met zeewater of modderig/vuil water uit een zwembad of rivier.
- Houd het apparaat uit de buurt van vorst. Vorst beschadigt de motor en het snoer.

Onderhoud van de accu:

- Laat het apparaat niet volledig leeglopen: laad het minstens eens per 3 maanden volledig op, vooral als het niet wordt gebruikt.
- Verkeerd gebruik van de batterij kan leiden tot capaciteitsverlies of storingen.

PRODUCTOVERZICHT

1. Campingdouche met batterij
2. Filterkop met slang van 2 m
3. Sterke douchekop
4. O-ring
5. Inlegstuk
6. Zachte douchekop
7. USB-C-oplaadkabel
8. Ophanghaak met zelfklevende achterkant
9. Zakje met ritssluiting



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Optionele montageadapter onderdeelnummer 63191



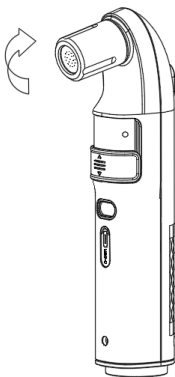
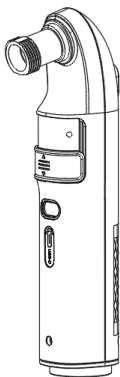
Kan worden gebruikt om de oplaadbare Camping Shower aan een DIN 96-waterkan te bevestigen. Geschikt voor kannen met een opening van 96 mm diameter. De douchekop kan dan als kraan worden gebruikt. De adapter bestaat uit twee delen. De schroefdraadbevestiging is afneembaar, waardoor de oplaadbare Camping Shower Set als uittrekbare kraandouche kan functioneren. De adapter is ook geschikt voor montage aan de muur of op een aanrecht, waar hij als douchehouder kan dienen. Installatiegat. Diameter 60 mm, installatiediepte: 15 mm. Materiaal: kunststof, zwart, afmetingen: diameter 85/60 mm, hoogte: 20 mm.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

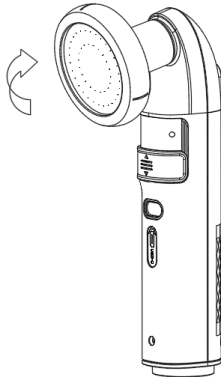
Spanning	3,7 V DC	Batterijcapaciteit	1600 mAh
Stroom	≤1,5 A	Werktijd	60-80 minuten
Vermogen	≤5,55 W	Ingang	5V 1A
Productafmetingen	96x70x211 mm	Oplaadtijd	≈ 3-4 uur
Waterdicht	IPX6	Slang	2 meter
Waterstroom	0,5 l - 1,1 l	Gewicht	550 gram

HOE TE GEBRUIKEN

1. Bevestig het accessoire: draai de sterke of zachte douchekop op het apparaat.

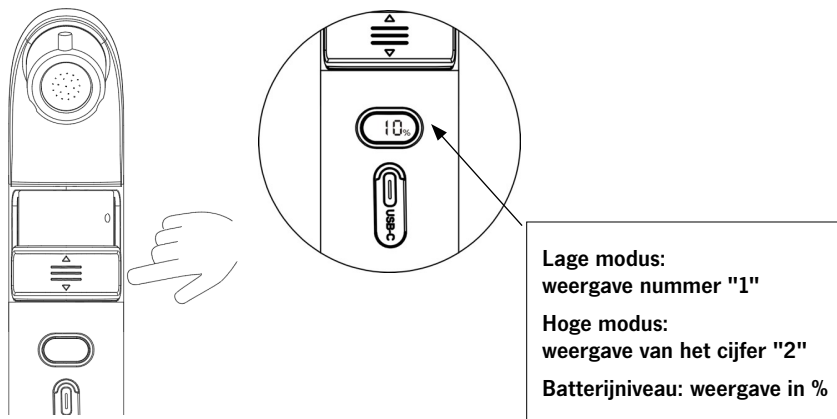


Krachtige douche

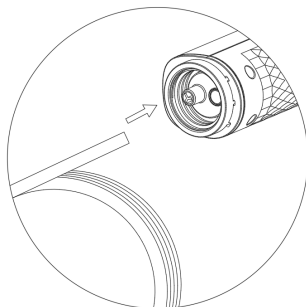


Zachte douche

2. Schuif de beschermkap van de schakelaar omhoog om de schakelaar te bedienen. Schuif na gebruik de beschermkap naar beneden voordat u het apparaat opbergt. Opmerkingen: De knop heeft twee drukregelingsinstellingen: raak de schakelaar aan om de lage drukmodus te activeren en dubbelklik op de schakelaar om de hoge drukmodus te activeren. Opmerkingen: Het LCD-scherm geeft de werkmodus en de batterijstatus weer.

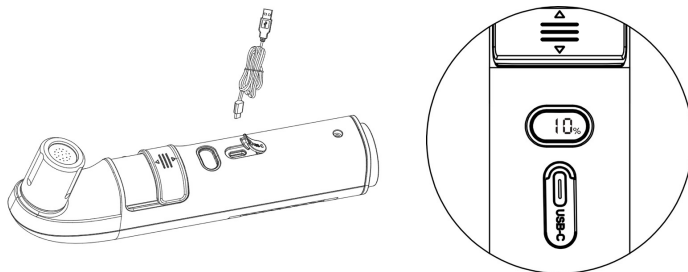


3. Bevestig de slang aan de hoofdgreep door deze in het gat aan de onderkant te steken. Steek het andere uiteinde van de slang (met de filterkop) in een willekeurig type waterreservoir met schoon water.



DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

OPLADEN EN OPSLAAN

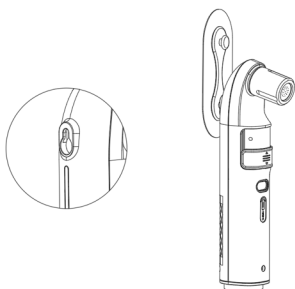


Open het stopcontactdeksel en sluit de USB-kabel aan om het apparaat op te laden wanneer de batterij bijna leeg is. Sluit de USB-oplaadkabel aan op:



WAARSCHUWING! Gebruik geen oplader met een output hoger dan 5V om het apparaat op te laden; dit kan de batterij beschadigen en brand of explosie veroorzaken!

Het product kan aan de muur worden gehangen met de zelfklevende ophanghaak of de optionele montageadapter.



VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Als er water in het product zit, kan het plat of rechtop worden geplaatst, zodat het water via het afvoergat aan de onderkant kan wegvloeien.
2. Wanneer de batterij bijna leeg is, moet u deze onmiddellijk opladen. Tijdens het opladen telt het digitale display opwaarts en blijft het stabiel totdat het volledig is opgeladen.
3. Plaats het hoofdaparaat niet onder het waterniveau op de grond wanneer de slang is aangesloten op water, omdat dit lekkage veroorzaakt door het sifoneffect.
4. Gebruik schoon water wanneer u een waterfles gebruikt om water in te bewaren.

VERWIJDERING

Dgooi de verpakking weg volgens het type: Karton bij het oud papier, folie en piepschuim bij de recyclebak.



Elektronische apparaten en batterijen mogen niet met het huishoudelijk of bedrijfsafval worden weggegooid!

Deze bevatten giftige en gevaarlijke bestanddelen die bij onjuiste verwijdering blijvende schade aan het milieu kunnen toebrengen. Voer het apparaat af overeenkomstig de wet op het in de handel brengen, terugname en milieuvriendelijke verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (ElektroG).

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan gratis worden ingeleverd bij gemeentelijke recyclingcentra of verkooppunten. Verwijder de batterijen en voer deze apart af.

Batterijen/oplaadbare batterijen moeten worden ingeleverd voor recycling bij openbare inzamelcentra. U kunt ook contact opnemen met uw verkooppunt.

Zorg ervoor dat batterijen volledig ontladen zijn voordat u ze weggooit en isoleer de polen om kortsluiting te voorkomen.

FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach

(hierna 'Reimo' of 'we'), biedt drie jaar fabrieksgarantie op producten verkocht onder zijn eigen merknamen CAMP4 in aanvulling op wettelijke garantierechten met betrekking tot gebreken. De garantieperiode begint te lopen op de relevante factuurdatum. Het geografisch bereik van onze garantie strekt zich uit tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Als er zich tijdens de fabrieksgarantieperiode materiële gebreken of fabricagefouten voordoen in de door u aangekochte producten, zullen we u naar ons eigen goeddunken een van de volgende diensten verlenen als onderdeel van de fabrieksgarantie:

- We repareren de goederen kosteloos; of
- We ruilen de goederen kosteloos om tegen een gelijkwaardig product.

Reimo verworft het eigendom van originele onderdelen die vervangen worden bij bovenstaande garantieservices.

U verworft het eigendom van de nieuwe onderdelen of vervangingsonderdelen.

Reparaties of vervangingen die onder de fabrieksgarantie geleverd worden, geven u geen recht op uitbreiding of nieuwe start van de relevante fabrieksgarantieperiode.

Als u een garantieclaim wilt indienen, neem dan contact op met de dealer van wie u het product in kwestie gekocht heeft of rechtstreeks met Reimo als garantiegever.

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

De fabrieksgarantie geldt niet als er gebreken anders dan materiële defecten of productiefouten aangetroffen worden.

Bovendien zullen garantieclaims afgewezen worden als er schade veroorzaakt is door:

- normale slijtage en beschadiging;
- onjuist en niet-bedoeld gebruik van het product;
- onjuiste bediening, installatie, montage, inbedrijfstelling of gebruik in strijd met de relevante gebruiksaanwijzing en/of installatie-instructies, in het bijzonder als de instructies voor onderhoud en verzorging of waarschuwingen niet in acht genomen zijn;
- niet naleven van veiligheidsmaatregelen;
- gebruik van geweld (bijvoorbeeld slaan);
- zelf uitgevoerde reparaties;
- gebruik van niet-originele onderdelen of niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen;
- omgevingsfactoren (bijvoorbeeld hitte, vocht);
- omstandigheden waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is (bijvoorbeeld natuurrampen, ongevallen); of
- onjuist transport.

Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u ons in staat stellen om de zaak in kwestie te onderzoeken (bijvoorbeeld door ons de goederen toe te zenden). Gebruik stevige, goed beschermende verpakking om ervoor te zorgen dat de goederen tijdens het transport niet beschadigd raken. Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u een kopie van de factuur bijsluiten bij verzending van de goederen. Zo kunnen wij nagaan of er voldaan wordt aan de fabrieksgarantievoorwaarden. Als u geen kopie van de factuur bijsluit, kunnen we weigeren om diensten op grond van de fabrieksgarantie te verlenen. Als uw garantieclaim rechtmatig is, hoeft u geen verzendkosten te betalen (dat wil zeggen, wij vergoeden de eventuele verzendkosten die u maakt om de goederen naar ons op te sturen. Omvat alleen verzending binnen de Bondsrepubliek Duitsland).

Ter info:

Deze door Reimo verstrekte fabrieksgarantie vormt geen beperking voor wettelijke garantierechten die u kunt doen gelden tegen Reimo / een dealer in het geval van gebreken; de relevante rechten kunt u kosteloos uitoefenen. Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op wettelijke garantierechten die u mogelijk heeft tegenover Reimo. Integendeel, deze fabrieksgarantie is bedoeld om uw rechtspositie te versterken.

Als een door u aangekocht goed gebreken vertoont, kunt u altijd uw wettelijke garantierechten tegenover Reimo uitoefenen, onafhankelijk van dekking van gebreken onder de fabrieksgarantie of indiening van een claim op grond van de fabrieksgarantie.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI

JOHDANTO

Olet valinnut korkealaatuisen Camp4-tuotemerkin tuotteen. Jotta voit nauttia tästä tuotteesta pitkään, lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin, jotta vältät tuotteen vaurioitumisen ja loukkaantumiset.

Nämä ohjeet perustuvat EU:n standardeihin ja määräyksiin. Noudata siksi maakohtaisia ohjeita ja lakeja, kun käytät tuotetta ulkomailla.

Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten ja anna ne eteenpäin kolmansille osapuolille, jos myyt tuotetta.

Jos sinulla on kysyttävää, ongelmia tai ehdotuksia liittyen tähän tuotteeseen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme. Ilmoita aina tuotteen ja laskun numero sekä asiakastunnus (jos saatavilla).

Palvelun yhteyshenkilö:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Puhelin: +49 6150 8662-370

Sähköposti: service@reimo.com

DK
SE

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje kokonaan ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ohjeet aina tuotteen mukana. Tuotteen käyttö tarkoittaa automaattisesti, että olet lukenut ja ymmärtänyt nämä ohjeet kokonaisuudessaan. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Reimon tekniseen tukeen ennen tuotteen käyttöä.

STRONG SUIHKUPÄÄN ASENNUS SISÄLTÄÄ PIENIÄ OSIA, JOTKA VOIVAT AIHEUTTAA TUKEHTOVAARAN.



VAROITUS: Alla olevien varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

Sähköisku:

- Käytä vain USB-lähtölaitteella, joka tuottaa vakaata 5 V:n tasavirtaa, $\geq 0,5$ A.
- Älä pura laitetta; altistuminen jännitteille virtapiireille voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita.

Palovaara:

- Älä koskaan lataa laitetta suorassa auringonvalossa tai yli 50 °C:n (122 °F) lämpötilassa.
- Älä peitä laitetta millään materiaalilla latauksen aikana – ylikuumenemisen ja palovaaran vuoksi.
- Irrota pistoke välittömästi, jos havaitset palaneen hajua tai savua.

Terveysvaara:

- Akut sisältävät myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja. Älä avaa, vahingoita tai hävitä niitä ympäristöön.
- Alle 8-vuotiaiden lasten ja fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoitteisten henkilöiden käyttö on sallittua vain valvonnan alaisena tai sen jälkeen, kun heille on annettu ohjeet turvallisesta käytöstä ja vaarojen ymmärtämisestä.
- Lapset eivät saa leikkiä tai suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Vahva suihkupää sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Vamman vaara:

- Paristot sisältävät vaarallista happoa. Älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon kanssa. Jos nestettä joutuu iholle, pese se välittömästi runsaalla vedellä. Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos happo aiheuttaa vammoja.
- Asennus, irrottaminen ja korjaus on suoritettava pätevän tai osaavan henkilön toimesta käyttäen sopivia kiinnikkeitä.

- Käyttäjä ei voi vaihtaa sisäänrakennettua ladattavaa litiumakkua.
- Varmista, että latausportti on tiukasti suljettu, ja älä laita laitetta veteen vahingoittumisen välttämiseksi.



VAROITUS: Alla olevien varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lieviä vammoja tai kuoleman.

Vesi- ja ympäristöriskit:

- Pidä tuote poissa avotulesta, lämmittimistä ja muista suorista lämmönlähteistä. Älä heitä laitetta tuleen, koska akku voi räjähtää.

SOVELTAMISALA JA RAJOITUKSET

Ladattava retkisuihkusetti on tarkoitettu käytettäväksi juomavedellä, muiden nesteiden käyttö on kielletty ja voi vahingoittaa tuotetta, ihmisiä tai ympäristöä.

HUOMAUTUS

Laitteen yleinen käyttö:

- Käytä vain vettä, jonka lämpötila on 10–50 °C.
- Varmista ennen käyttöä, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai kuluneita osia ja että kaikki ruuvit ovat kunnolla kiristettyjä.

Pumpun huolto:

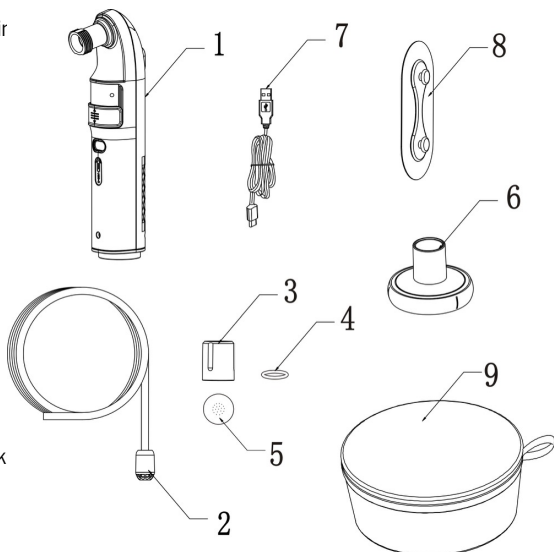
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. Katkaise virta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä käytä suihkua merivedellä tai mutaisella/likaisella vedellä uima-altaasta tai joesta.
- Suojaa laite jäätymiseltä. Jäätymisvauriot vahingoittavat moottoria ja johtoa.

Akun huolto:

- Älä anna laitteen tyhjäntyä kokonaan: lataa se täyteen vähintään kerran kolmessa kuukaudessa, erityisesti jos sitä ei käytetä.
- Akun väärinkäyttö voi johtaa kapasiteetin

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

1. Akulla toimiva retkisuihku
2. Suodatinpää 2 m:n letkulla
3. Vahva suihkupää
4. O-rengas
5. Sisäosa
6. Pehmeä suihkupää
7. USB-C-latauskaapeli
8. Tarranauhalla varustettu ripustuskoukku
9. Vetoketjullinen pussi



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

Valinnainen kiinnitysadapteri, osanumero 63191

EN

IT



ES

FR

NL

Voidaan käyttää ladattavan Camping Shower -suihkun kiinnittämiseen DIN 96 -vesikanisteriin. Sopii kanistereille, joiden aukon halkaisija on 96 mm. Suihkupäätä voidaan sitten käyttää hanana. Adapteri koostuu kahdesta osasta. Kierteinen kiinnike on irrotettava, jolloin ladattava Camping Shower -suihkusetti toimii ulosvedettävänä hanasuihkuna. Sovitin sopii myös seinälle tai työtasolle asennettavaksi suihkukannattimeksi. Asennusreikä. Halkaisija 60 mm, asennussyvyys: 15 mm. Materiaali: muovi, musta, mitat: halkaisija 85/60 mm, korkeus: 20 mm.

FI

TEKNISET TIEDOT

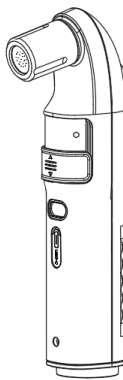
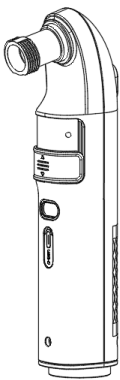
DK

SE

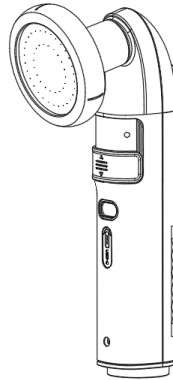
Jännite	3,7 V DC	Akun kapasiteetti	1600 mAh
Virta	≤1,5 A	Käyttöaika	60–80 minuuttia
Teho	≤5,55 W	Tulo	5 V 1 A
Tuotteen koko	96x70x211 mm	Latausaika	≈ 3–4 tuntia
Vedenkestävä	IPX6	Letku	2 metriä
Veden virtaus	0,5 l – 1,1 l	Paino	550 grammaa

KÄYTTÖOHJE

1. Kiinnitä lisävaruste: Kierrä vahva tai pehmeä suihkupää laitteeseen.

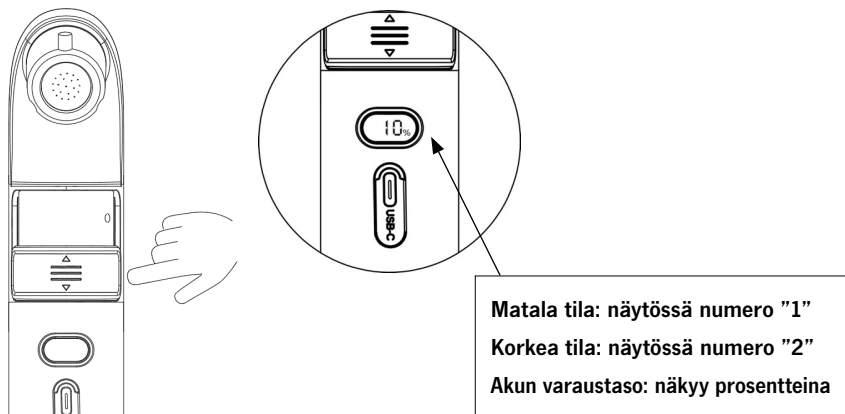


Voimakas suihku

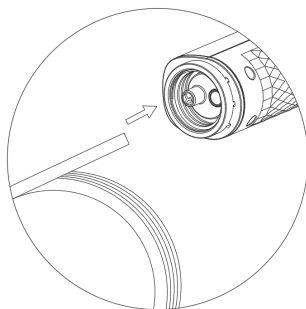


Pehmeä suihku

2. Liu'uta kytkimen suojakansi ylös, jotta voit koskettaa kytkintä. Käytön jälkeen liu'uta suojakansi alas ennen laitteen säilyttämistä. Huomautukset: Painikkeessa on kaksi paineensäätöasetusta: kosketa kytkintä siirtyäksesi matalapaineiseen tilaan ja kaksoisnapsauta kytkintä siirtyäksesi korkeapaineiseen tilaan. Huomautukset: LCD-näytössä näkyy toimintatila ja akun tila.



3. Kiinnitä letku pääkahvaan asettamalla se pohjassa olevaan reikään. Aseta letkun toinen pää (suodatinpää) mihin tahansa puhtaalla vedellä täytettyyn vesisäiliöön.



DE

EN

IT

ES

FR

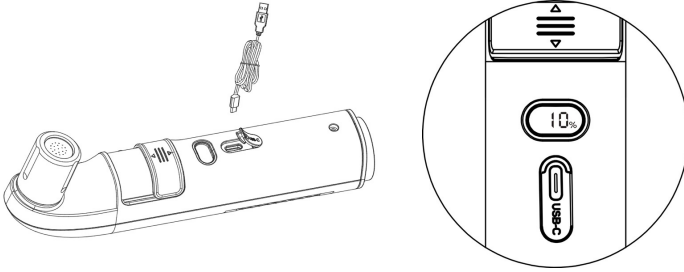
NL

FI

DK

SE

LATAAMINEN JA SÄILYTTÄMINEN

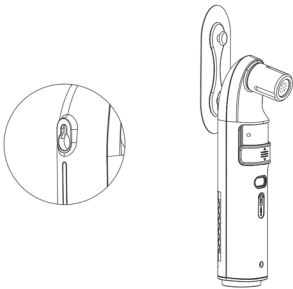


Avaa pistorasian kansi ja kytke USB-kaapeli lataamista varten, kun laitteen akku on vähissä. Kytke USB-latauskaapeli:



VAROITUS! Älä käytä laitteen lataamiseen laturia, jonka lähtöjännite on yli 5 V, sillä se voi vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen!

Tuote voidaan ripustaa seinälle sen tarranauhalla varustetulla ripustuskoukulla tai valinnaisella kiinnitysadapterilla.



TURVALLISUUSOHJEET

1. Jos tuotteen sisällä on vettä, se voidaan asettaa tasaiselle alustalle tai pystyyn, jolloin sisäinen vesi valuu pois pohjassa olevan tyhjennysaukon kautta.
2. Kun akun varaus on vähissä, lataa se viipymättä. Lataamisen aikana digitaalinen näyttö laskee ylöspäin ja pysyy vakaana, kunnes akku on täyteen ladattu.
3. Älä aseta pääyksikköä vedenpinnan alapuolelle maahan, kun letku on kytketty veteen, sillä se aiheuttaa vuotoja sifonivaikutuksen vuoksi.
4. Kun käytät vesipulloa veden säilyttämiseen, käytä puhdasta vettä.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus tyypin mukaan: Pahvi jätepaperiin, folio ja styrokse kierrätysastiaan.



Elektronisia laitteita ja paristoja ei saa hävittää kotitalous- tai hyötyjätteen mukana!

Käsisisältävät myrkyllisiä ja vaarallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä pysyvästi, jos ne hävitetään väärin. Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkalaitteiden markkinoille saattamista, palauttamista ja ympäristöystävällisestä hävittämisestä annetun lain (ElektroG) mukaisesti.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan hävittää maksutta kunnallisissa kierrätyskeskuksissa tai myyntipisteissä. Poista paristot ja hävitä ne erikseen.

Paristot/akut on toimitettava kierrätettäväksi julkisiin keräyspisteisiin. Vaihtoehtoisesti voit myös ottaa yhteyttä myyntipisteeseen.

Varmista paristoja hävittäessäsi, että ne ovat täysin tyhjä, ja eristä navat oikosulkujen estämiseksi.

TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää kolmen vuoden takuun sen "CAMP4" -merkin nimellä myydyille tuotteille vikoihin liittyvien lakisääteiden oikeuksien lisäksi.

Takuujakso alkaa vastaavan laskun päivästä. Takuun maantieteellinen alue kattaa Saksan liittotasavallan alueen. Mikäli ostetuissa tuotteissa havaitaan takuujakson aikana materiaali- tai valmistusvikoja, tarjoamme asiakkaalle jonkin seuraavista palveluista oman harkintamme mukaan osana takuuta:

- korjaamme tuotteet maksutta tai
- vaihdamme tuotteet vastaavanlaiseen tuotteeseen maksutta.

Reimo saa edellä mainittujen takuupalveluiden puitteissa vaihdettujen alkuperäisten osien omistajuuden. Asiakas saa uusien osien tai vaihto-osien omistajuuden. Takuun puitteissa tehdyt korjaukset tai vaihdot eivät merkitse sitä, että vastaava takuujakso pidentyy tai alkaisi alusta uudelleen.

Jos asiakas haluaa esittää takuuvaatimuksen, hänen tulee ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hän osti kyseessä olevan tuotteen, tai suoraan takuun myöntäneeseen Reimo-yhtiöön:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa, puh.: +49 6150 8662-310

Takuu ei päde, jos tuotteesta löydetään muita kuin materiaali- tai valmistusvikoja. Tämän lisäksi takuuvaatimukset torjutaan, jos vaurion on aiheuttanut:

- tavanomainen kuluminen
- epäasianmukainen ja käyttötarkoituksen vastainen tuotteen käyttö
- epäasianmukainen toiminta, asennus, kokoaminen, käyttöönotto tai, käyttöohjeiden vastainen käytötapa ja/tai, asennus, erityisesti jos huolto- ja, hoito-ohjeita tai varoituksia ei ole noudatettu
- turvallisuuteen liittyvien varotoimien laiminlyönti
- voiman käyttö (esim. lyöminen)
- omatoiminen korjaus
- muiden kuin alkuperäisosien tai valmistajan hyväksymien osien käyttö
- ympäristötekijät (esim. kuumuus, kosteus)
- olosuhde, josta valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofi, onnettomuus) tai
- epäasianmukainen kuljetus.

Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on annettava meidän tutkia tapaus (esim. lähettämällä meille kulloisetkin tuotteet). Asiakkaan tulee tällöin käyttää turvallista pakkausta tuotteiden kuljetuksen aikaisen vaurioitumisen estämiseksi. Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on liitettävä kopio laskusta lähetettävien tuotteiden mukaan. Siten me pystymme tarkistamaan, että takuuehdot täyttyvät. Ellei asiakas liitä oheen kopiota laskusta, voimme kieltäytyä tarjoamasta takuuseen kuuluvia palveluita.

Mikäli asiakkaan takuuvaatimus on perusteltu, hänelle ei koidu lähetyskuluja (ts. hyvitämme mahdolliset tuotteiden lähettämisestä aiheutuneet lähetyskulut). Sisältää toimituksen vain Saksan liittotasavallan sisällä).

Huomautus:

Reimo-yhtiön myöntämä takuu ei rajoita lakisääteisiä takuuoikeuksia, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä tai jälleenmyyjää kohtaan vikojen ilmetessä; asiakas saa käyttää vastaavia oikeuksiaan maksutta. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä kohtaan. Päinvastoin, tämän valmistajan takuun tarkoituksena on lujittaa asiakkaan oikeudellista asemaa.

Jos asiakkaan ostama mikä tahansa tuote on viallinen, hän voi aina käyttää lakisääteisiä oikeuksiaan Reimo-yhtiötä kohtaan, riippumatta siitä, kattaako takuu vikoja tai esitetäänkö vaatimusta takuun puitteissa.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

INTRODUKTION

Du har valgt et produkt af høj kvalitet fra mærket Camp4. For at sikre, at du kan have glæde af dette produkt i lang tid, bedes du læse brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger produktet. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og advarslerne for at undgå skader på produktet og personskafer.

Disse instruktioner er baseret på EU-standarder og -forskrifter. Overhold derfor landespecifikke retningslinjer og love, når produktet bruges i udlandet.

Opbevar disse instruktioner til senere brug, og giv dem videre til tredjeparter, hvis du sælger produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice, hvis du har spørgsmål, problemer eller forslag i forbindelse med dette produkt. Oplys altid vare- og fakturanummer samt kundennummer (hvis tilgængeligt).

Kontakt til service:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

E-mail: service@reimo.com

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs venligst hele brugsanvisningen, inden produktet tages i brug, og opbevar altid instruktionerne sammen med selve produktet. Brug af produktet indebærer automatisk, at disse instruktioner er blevet læst og forstået i deres helhed. I tvivlstilfælde bedes du straks kontakte Reimo teknisk support, inden produktet tages i brug.

STERK BRUSERHOVEDET INDEHOLDER SMÅ DELE, DER KAN VÆRE EN KVÆLNINGSFARE.



ADVARSEL: Manglende overholdelse af nedenstående advarsler kan resultere i alvorlig personskade eller død

Elektrisk stød:

- Brug kun med en USB-udgangsenhed, der leverer stabil DC 5V, $\geq 0,5A$.
- Må ikke skilles ad; eksponering for strømførende kredsløb kan forårsage alvorlig personskade eller død.
- Brug ikke apparatet i tilfælde af synlige skader

Brandfare:

- Oplad aldrig i direkte sollys eller over 50°C (122°F).
- Dæk ikke enheden med noget materiale under opladning – risiko for overophedning og brand.
- Tag straks stikket ud, hvis der opstår brændt lugt eller røg.

Sundhedsfare:

- Batterier indeholder giftige og miljøskadelige tungmetaller. Må ikke åbnes, beskadiges eller bortskaffes i naturen.
- Brug af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner er kun tilladt under opsyn eller efter instruktion i sikker brug og forståelse af farer.
- Børn må ikke lege eller udføre rengøring eller vedligeholdelse uden opsyn.
- Den robuste bruserhovedenhed indeholder små dele, der kan være en kvælningsfare.

Risiko for skade:

- Batterier indeholder farlig syre. Lad ikke væsken røre dig. Hvis det kommer på huden, skal du straks skylle det af med rigeligt vand. Ring straks til en læge, hvis du kommer til skade af syren.
- Installation, fjernelse og reparation skal udføres af en kvalificeret eller kompetent person med passende fastgørelsesmidler.
- Det indbyggede genopladelige lithiumbatteri kan ikke udskiftes af brugeren.
- Sørg for, at opladningsporten er tæt lukket, og kom ikke enheden i vand for at undgå skader.



ADVARSEL: Manglende overholdelse af nedenstående advarsler kan resultere i mindre personskade eller død

Vand- og miljøfarer:

- Hold produktet væk fra åben ild, varmeapparater og andre direkte varmekilder. Kast ikke enheden i ild, da batteriet udgør en eksplosionsrisiko.

ANVENDELSESOMRÅDE OG BEGRÆNSNINGER

Det genopladelige campingbrusesæt er lavet til at bruse med drikkevand. Andre væsker er forbudt og kan skade produktet, mennesker eller miljøet.

MEDDELELSE

Generel brug af enheden:

- Brug kun vand med en temperatur på 10°C til 50°C
- Før brug skal du sørge for, at der ikke er nogen slidte eller knækkede dele, og at alle skruer er helt spændt.

Vedligeholdelse af pumpe:

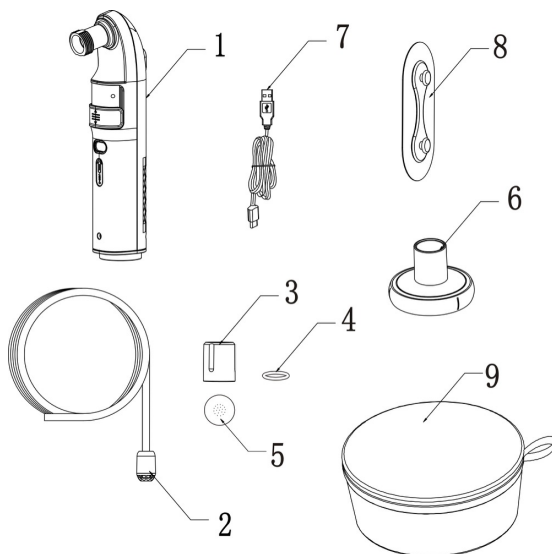
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er i brug. Sluk for strømmen, når det ikke er i brug.
- Brug ikke bruseren med vand fra havet eller mudret/beskidt vand fra pool eller flod.
- Hold enheden væk fra frost. Frost vil beskadige motoren og ledningen.

Batterivedligeholdelse:

- Lad ikke enheden aflades fuldstændigt: oplad den helt mindst én gang hver 3. måned, især hvis den ikke bruges.
- Forkert batteribehandling kan resultere i kapacitetstab eller funktionsfejl.

PRODUKTOVERSIGT

1. Campingbruser med batteri
2. Filterhoved med 2 m slange
3. Stærkt brusehoved
4. O-ring
5. Indlæg
6. Blødt brusehoved
7. USB-C-opladningskabel
8. Ophængningskrog med klæbebeklædning
9. Lynlåspose



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE **Valgfri monteringsadapter, varenummer 63191**

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE



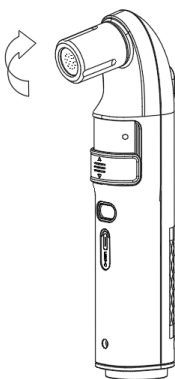
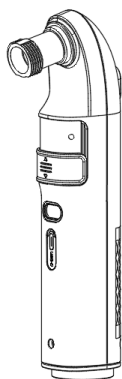
Kan bruges til at fastgøre den genopladelige campingbruser til en DIN 96 vanddunk. Velegnet til dunke med en åbning på Ø 96 mm. Bruserhovedet kan derefter bruges som vandhane. Adapteren består af to dele. Gevindbeslaget er aftageligt, så det genopladelige campingbrusersæt kan fungere som en udtrækkelig vandhanebruser. Adapteren er også velegnet til montering på væggen eller på en bordplade, hvor den fungerer som bruserholder. Installationshul. Diameter 60 mm, installationsdybde: 15 mm. Materiale: plast, sort, dimensioner: Diameter 85 / 60 mm, højde: 20 mm.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

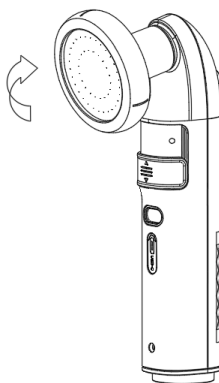
Spænding	3,7V DC	Batterikapacitet	1600mAh
Strøm	≤1,5A	Arbejdstid	60-80 minutter
Magt	≤5,55W	Input	5V 1A
Produktstørrelse	96x70x211 mm	Opladningstid	≈ 3-4 timer
Vandtæt	IPX6	Slange	2 meter
Vandgennemstrømning	0,5 l - 1,1 l	Vægt	550 gram

SÅDAN BRUGES

1. Fastgør tilbehør: Drej det stærke eller bløde brusehoved på enheden.

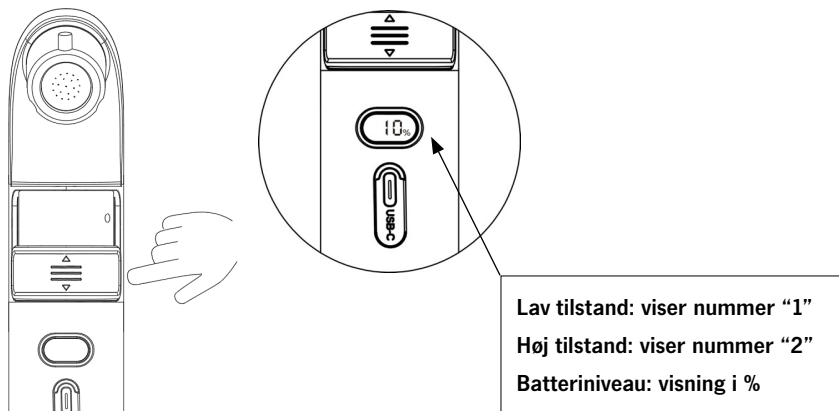


Kraftig byge

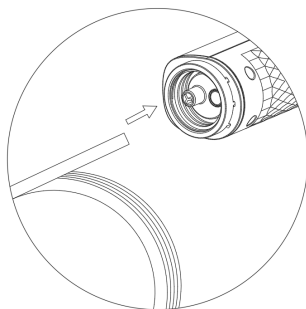


Blød bruser

2. Skub beskyttelsesdækslet op for at røre ved kontakten for betjening. Efter brug skal beskyttelsesdækslet skubbes ned inden opbevaring. Bemærkninger: Knappen har to trykkontrolindstillinger: berør kontakten for at få adgang til lavtrykstilstand, og dobbeltklik på kontakten for at få adgang til højtrykstilstand. Bemærkninger: LCD-skærmen viser driftstilstand og batteristatus.



3. Fastgør slangen til hovedhåndtaget ved at stikke den ind i hullet i bunden. Sæt den anden ende af slangen (med filterhovedet) i en hvilken som helst vandbeholder med rent vand.



DE

EN

IT

ES

FR

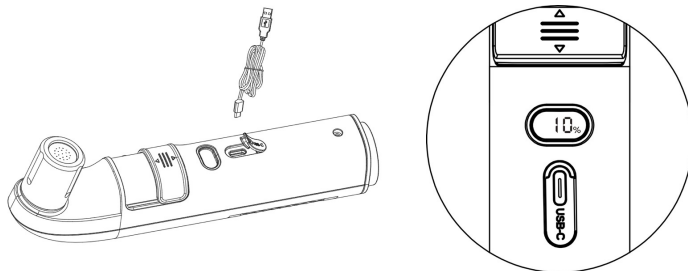
NL

FI

DK

SE

SÅDAN OPLADES OG OPBEVARES

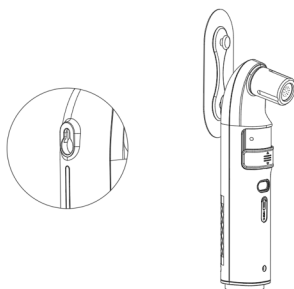


Åbn stikkontaktdækslet, og tilslut USB-kablet for at oplade den, når den er ved at løbe tør for strøm. Tilslut USB-opladerkablet til:



ADVARSEL! Brug ikke en oplader med en udgangsspænding på over 5 V til at oplade enheden; det kan beskadige batteriet og forårsage brand og eksplosion!

Produktet kan hænges på væggen med den selvklæbende ophængningskrog eller den valgfri monteringsadapter.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Hvis der er vand inde i produktet, kan det placeres fladt eller oprejst, og det indvendige vand kan drænes gennem det nederste drænhul.
2. Når batteriet har lav strøm, skal det oplades med det samme. Under opladning vil det digitale display tælle opad, og det vil forblive konstant, indtil det er fuldt opladet.
3. Placer ikke hovedenheden under vandstanden på jorden, når slangen er forbundet med vand, da det vil forårsage lækage på grund af hæverteffekten.
4. Når du bruger en vandflaske til at holde vand, skal du bruge rent vand.

BORTSKAFFELSE

Deponér emballagen efter type: Pap til papiraffald, folie og styropor til genbrugsbeholderen.



Elektroniske apparater og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller erhvervsaffald!

Disse indeholder giftige og farlige komponenter, der kan forårsage varige miljøskader, hvis de bortskaffes forkert. Bortskaf apparatet i overensstemmelse med loven om markedsføring, returnering og miljøvenlig bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater (ElektroG).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr kan bortskaffes gratis på kommunale genbrugsstationer eller salgssteder. Fjern venligst batterierne og bortskaf dem separat.

Batterier/genopladelige batterier skal afleveres til genbrug på offentlige indsamlingssteder. Alternativt kan du også kontakte dit salgssted.

Sørg for, at batterierne er helt afladede, når du bortskaffer dem, og isoler polerne for at undgå kortslutning.

GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (herefter betegnet som "Reimo" eller "vi"), giver garanti i tre år på produkter solgt under de egne mærker "CAMP4" udover de gældende lovpligtige regler vedr. defekter. Garantiperioden starter på den relevante faktureringsdato. Geografisk omfatter vores garanti Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der findes produktionsfejl på de købte produkter under garantiperioden, stiller vi en af de følgende services til rådighed som del af garantien:

- Vi udfører gratis reparation af produktet; eller
- Vi bytter produktet til et tilsvarende.

Reimo tager ejerskab af alle originale dele, der udskiftes i forbindelse med de ovennævnte garantiservices. Du får ejerskab af de nye dele eller udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, der finder sted under garantien genstarter eller forlænger ikke garantiperioden.

Hvis du ønsker at starte en garantisag, skal du kontakte forhandleren du købte produktet af eller Reimo direkte som garant:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantien gælder ikke for defekter udover materialefejl eller produktionsfejl. Desuden gælder garantien ikke skader, der er forårsaget af:

- normal slitage;
- forkert eller ikke-hensigtsmæssig brug af produktet;
- forkert anvendelse, installation, samling, idriftsættelse eller anvendelse som ikke svarer til den relevante brugsinstruktion og/eller installation, især hvis instruktioner for vedligehold og pleje ikke overholdes;
- tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
- brug af vold (f.eks. slag);
- egne reparationer;
- brug af ikke-originale dele eller andre dele, der ikke er godkendt af producenten;
- miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fugt);
- omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker); eller
- transportfejl.

For at kunne anvende garantien, skal vi have mulighed for at undersøge den pågældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).

Anvend venligst sikker forsendelsesemballage, for at sikre at produktet ikke tager skade under transport. For at kunne starte en garantisag, skal du vedlægge en kopi af den originale faktura når du insender produktet. Dette gør det muligt for os, at undersøge om garantibetingelserne er overholdt. Hvis du ikke vedlægger en kopi af den originale faktura, kan vi afvise services i henhold til garantien.

Hvis din garantisag er gyldig, skal du ikke betale for forsendelse (det vil sige, at vi tilbagebetaler alle forsendelsesomkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland).

Bemærk:

Denne produktgaranti, som Reimo giver begrænser ikke den lovpligtige garanti, du kan indkræve af Reimo / en forhandler i tilfælde af defekter; du kan gratis anvende de relevante rettigheder. Denne produktgaranti har ikke indflydelse på lovpligtige garantier som en kunde kunne være berettiget til overfor Reimo. Tværtimod kan denne produktgaranti bestyrke dit lovmæssige standpunkt.

Hvis nogle af de købte produkter er defekte, har du krav på dine lovpligtige rettigheder overfor Reimo, uanset om defekterne er dækket af garantien eller om en indgivelse er berettiget i henhold til garantien.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

INLEDNING

EN

Du har valt en högkvalitativ produkt från märket Camp4. För att du ska kunna njuta av denna produkt under lång tid, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna och varningarna för att undvika skador på produkten och personsador. Dessa anvisningar baseras på EU-standarder och -föreskrifter. Följ därför landsspecifika riktlinjer och lagar när du använder produkten utomlands.

IT

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk och lämna den vidare till tredje part om du säljer produkten.

ES

Kontakta vår kundtjänst om du har frågor, problem eller förslag i samband med denna produkt. Ange alltid artikelnummer och fakturanummer samt kundnummer (om tillgängligt).

FR

Kontakt för service:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

NL

Telefon: +49 6150 8662-370

E-post: service@reimo.com

FI

DK

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder produkten och förvara bruksanvisningen tillsammans med produkten. Användning av produkten innebär automatiskt att dessa instruktioner har lästs och förstås i sin helhet. Vid tveksamheter, kontakta Reimos tekniska support omedelbart innan du använder produkten.

SE

STRONG DUSCHHUVUDET INNEHÅLLER SMÅ DELAR SOM KAN UTGÖRA EN KVÄVNINGSRISK.



VARNING: Om du inte följer varningarna nedan kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Elchock:

- Använd endast med en USB-utgångsenhet som levererar stabil DC 5V, ≥0,5A.
- Demontera inte enheten; exponering för strömförande kretsar kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.
- Använd inte enheten om den är synligt skadad.

Brandfara:

- Ladda aldrig i direkt solljus eller vid temperaturer över 50 °C (122 °F).
- Täck inte över enheten med något material under laddning – risk för överhettning och brand.
- Koppla omedelbart ur sladden om det uppstår brännlukt eller rök.

Hälsorisk:

- Batterier innehåller giftiga och miljöfarliga tungmetaller. Öppna, skada eller släng dem inte i naturen.
- Användning av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga är endast tillåten under uppsikt eller efter instruktioner om säker användning och förståelse för farorna.
- Barn får inte leka eller utföra rengöring eller underhåll utan uppsikt.
- Den kraftfulla duschmunstycksenheten innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk.

Risk för skada:

- Batterierna innehåller farlig syra. Låt inte vätskan komma i kontakt med dig. Om den kommer på huden, tvätta bort den omedelbart med rikligt med vatten. Kontakta läkare omedelbart om du skadas av syran.
- Installation, borttagning och reparation måste utföras av en kvalificerad eller kompetent person med lämpliga fästdon.
- Det inbyggda uppladdningsbara litiumbatteriet kan inte bytas ut av användaren.

- Se till att laddningsporten är ordentligt stängd och placera inte enheten i vatten för att undvika skador.



WARNING: Om du inte följer varningarna nedan kan det leda till mindre skador eller dödsfall.

Vatten- och miljöfaror:

- Håll produkten borta från öppen eld, värmare och andra direkta värmekällor. Kasta inte enheten i eld, eftersom batteriet medför explosionsrisk.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE OCH BEGRÄNSNINGAR

Det uppladdningsbara campingduschsetet är avsett för duschning med dricksvatten. Användning av andra vätskor är förbjuden och kan skada produkten, människor eller miljön.

MEDDELANDE

Allmän användning av enheten:

- Använd endast vatten inom temperaturintervallet 10 °C till 50 °C.
- Innan användning, se till att det inte finns några trasiga eller slitna delar och att alla skruvar är ordentligt åtdragna.

Underhåll av pumpen:

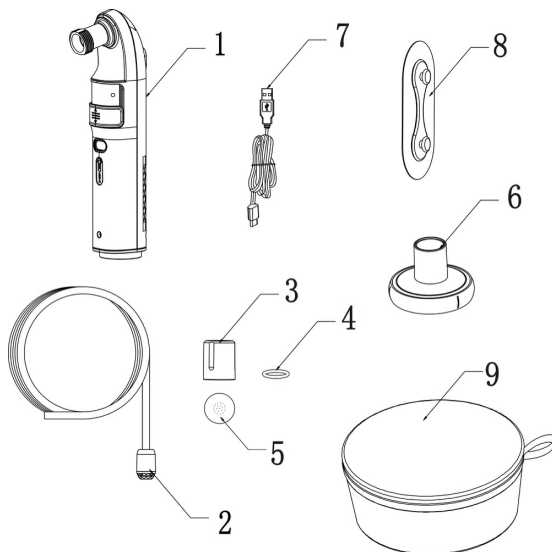
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är i bruk. Stäng av strömmen när den inte används.
- Använd inte duschen med havsvatten eller grumligt/smutsigt vatten från pooler eller floder.
- Håll enheten borta från frost. Frost skadar motorn och sladden.

Underhåll av batteriet:

- Låt inte enheten laddas ur helt: ladda den fullt minst en gång var tredje månad, särskilt om den inte används.
- Felaktig hantering av batteriet kan leda till kapacitetsförlust eller funktionsfel.

PRODUKTÖVERSIKT

1. Campingdusch med batteri
2. Filterhuvud med 2 m slang
3. Kraftfullt duschhuvud
4. O-ring
5. Inlägg
6. Mjukt duschhuvud
7. USB-C-laddningskabel
8. Hängkrok med självhäftande baksida
9. Zip-påse



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

Valfri monteringsadapter, artikelnummer 63191

EN

IT



ES

FR

NL

Kan användas för att fästa den uppladdningsbara campingduschen på en DIN 96-vattenbehållare. Passar behållare med en öppning på 96 mm i diameter. Duschhuvudet kan då användas som kran. Adaptern består av två delar. Den gängade fästet är avtagbart, vilket gör att det uppladdningsbara campingduschsetet kan fungera som en utdragbar kran. Adaptern är också lämplig för montering på väggen eller på en bänkskiva, där den fungerar som duschhållare. Monteringshål. Diameter 60 mm, monteringsdjup: 15 mm. Material: plast, svart, mått: diameter 85/60 mm, höjd: 20 mm.

FI

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

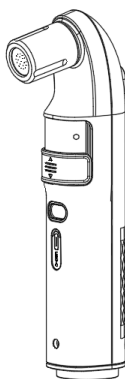
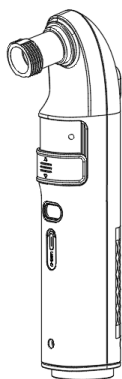
DK

SE

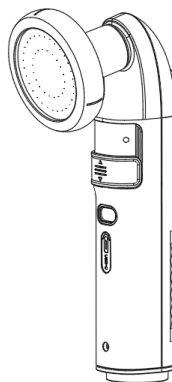
Spänning	3,7 V DC	Batterikapacitet	1600 mAh
Ström	≤1,5 A	Arbets tid	60–80 minuter
Effekt	≤5,55 W	Ingång	5V 1A
Produktstorlek	96x70x211 mm	Laddningstid	≈ 3–4 timmar
Vattentät	IPX6	Slang	2 meter
Vattenflöde	0,5–1,1 liter	Vikt	550 gram

HUR MAN ANVÄNDER

1. Anslut tillbehör: Vrid det starka eller mjuka duschhuvudet på enheten.

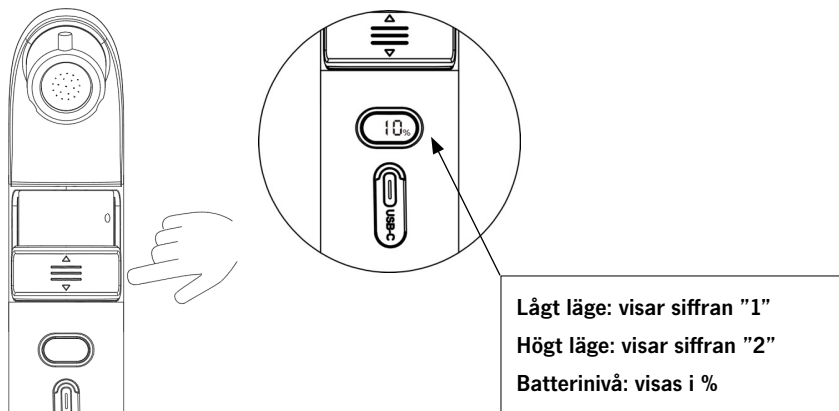


Kraftfull dusch

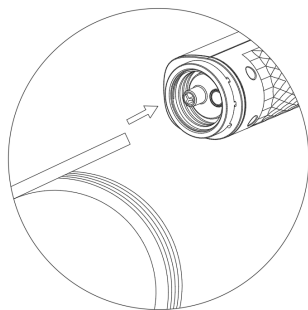


Mjuk dusch

2. Skjut upp skyddskåpan på strömbrytaren för att komma åt strömbrytaren. Efter användning, skjut ner skyddskåpan innan förvaring. Anmärkningar: Knappen har två tryckkontrollinställningar: tryck på strömbrytaren för att komma åt lågtrycksläget och dubbelklicka på strömbrytaren för att komma åt högtrycksläget. Anmärkning: LCD-skärmen visar arbetsläget och batteristatus.



3. Fäst slangen på huvudhandtaget genom att föra in den i hålet på undersidan. Sätt den andra änden av slangen (med filterhuvudet) i valfri vattenbehållare med rent vatten.



DE

EN

IT

ES

FR

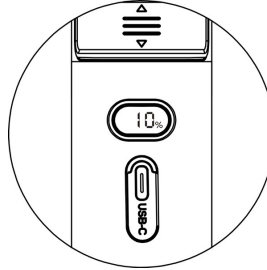
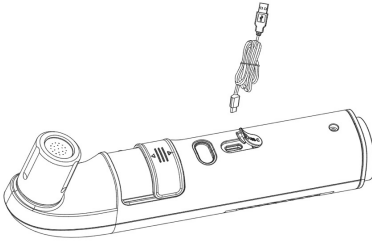
NL

FI

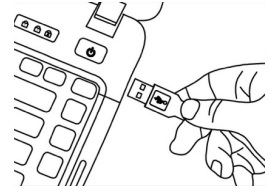
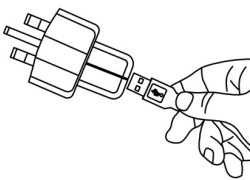
DK

SE

HUR DU LADDAR OCH FÖRVARAR

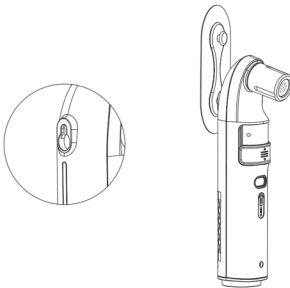


Öppna uttagskåpan och anslut USB-kabeln för att ladda den när batterinivån är låg. Anslut USB-laddningskabeln till:



WARNING! Använd inte en laddare med en utgångsspänning högre än 5 V för att ladda enheten, eftersom det kan skada batteriet och orsaka brand eller explosion!

Produkten kan hängas på väggen med den självhäftande hängkroken eller den valfria monteringsadaptorn.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Om det finns vatten inuti produkten kan den placeras plant eller upprätt, och vattnet inuti kan dräneras genom dräneringshålet i botten.
2. När batteriet har låg laddning, ladda det omedelbart. Under laddningen räknar den digitala displayen uppåt och visar ett stabilt värde tills batteriet är fulladdat.
3. Placera inte huvudenheten under vattennivån på marken när slangen är ansluten till vatten, eftersom det kan orsaka läckage genom sifoneffekten.
4. När du använder en vattenflaska för att hålla vatten, använd rent vatten.

BORTSKAFFANDE

Dkassera förpackningen enligt typ: Kartong i pappersåtervinningen, folie och frigolit i återvinningskärl.



Elektroniska apparater och batterier får inte kastas i hushålls- eller verksamhetsavfallet!

Dessa innehåller giftiga och farliga ämnen som kan orsaka bestående skador på miljön om de kasseras på fel sätt. Kassera apparaten i enlighet med lagen om utsläppande på marknaden, återlämnande och miljövänlig avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater (ElektroG).

Elektriskt och elektroniskt avfall kan kasseras kostnadsfritt på kommunala återvinningscentraler eller försäljningsställen. Ta bort batterierna och kassera dem separat.

Batterier/uppladdningsbara batterier måste lämnas in för återvinning på offentliga insamlingscentraler. Alternativt kan du också kontakta din försäljningsställe.

När du kasserar batterier ska du se till att de är helt urladdade och isolera polerna för att förhindra kortslutning.

GARANTIVILLKOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland (nedan kallat "Reimo" eller "vi"), ger tre års garanti på produkter som säljs under sina egna varumärken "CAMP4" utöver lagstadgade rättigheter som relaterar till defekter. Garantiperioden påbörjas på relevant fakturadatum. Vår garantis geografiska omfattning är Förbundsrepubliken Tysklands territorium. Vid material- eller tillverkningsdefekter som hittas i dina köpta produkter under garantiperioden, tillhandahåller vi dig en av följande tjänster, efter eget gottfinnande, som en del av garantin:

- Vi reparerar varorna utan kostnad; eller
- Vi byter ut varan mot en likvärdig produkt utan kostnad.

Reimo förvärrar ägandet av originaldelar som ersätts inom omfattningen av ovan nämnda garantitjänster.

Du förvärrar ägandet av nya delar eller ersättningsdelar. Reparationer eller ersättningar som tillhandahålls under garantin berättigar inte till någon förlängning eller omstart av den relevanta garantiperioden. Vill du göra ett garantianspråk, kontakta återförsäljaren som du köpte produkten ifråga från eller Reimo direkt som garantigivare:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantin gäller inte om andra defekter än materialdefekter eller tillverkningsdefekter hittas. Garantianspråk avslås dessutom om en skada orsakats av:

- normalt slitage;
- felaktig och icke ändamålsenlig användning av produkten;
- felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller drift som skiljer sig från de relevanta användarinstruktionerna och/eller installationen, särskilt om instruktionerna för underhåll och skötsel eller varningar inte beaktas;
- underlåtenhet att iakttä eventuella försiktighetsåtgärder;
- användning av kraft (t.ex. slag);
- egna reparationer;
- användning av icke-originaldelar eller av delar som inte godkänts av tillverkaren;
- miljöfaktorer (t.ex. värme, fuktighet);
- omständigheter som tillverkaren inte ansvarar för (t.ex. naturkatastrofer, olyckor); eller
- felaktig transport.

För att kunna göra ett garantianspråk behöver du låta oss undersöka fallet i fråga (t.ex. genom skicka varan till oss). Använd säkra förpackningar för att se till att varorna inte skadas under transport. För att kunna göra ett garantianspråk behöver du bifoga en kopia av fakturan med frakten av varan. På så sätt kan vi kontrollera om garantivillkoren uppfylls. Bifogar du inte någon kopia av fakturan kan vi vägra tillhandahålla tjänster under garantin. Är ditt garantianspråk legitimt ådrar du dig inga fraktkostnader (dvs. vi återgår dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit för att skicka oss varorna. Inkluderar endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland).

Notera:

Denna tillverkargaranti som ges av Reimo begränsar inga lagstadgade garantirättigheter som du kan kunna hävda mot Reimo/en återförsäljare vid defekter; du kan utöva relevanta rättigheter utan kostnad. Denna tillverkargaranti ska sakna påverkan på lagstadgade rättigheter som du kan hålla mot Reimo. Denna tillverkargarantin stärker istället din legala position. Är dina köpta varor defekta, kan du alltid hävda dina legala garantirättigheter mot Reimo, oavsett om defekterna täcks av garantin eller om ett anspråk hävdas under garantin.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE



RoHS



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · SERVICE@REIMO.COM
WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA
© REIMO 12/2025